

Herzlich willkommen  
im Amt Wilstermarsch  
Kreis Steinburg

Liebe Leserin, lieber Leser,

im Namen des Amtes Wilstermarsch und der amtsangehörigen Gemeinden heißen wir Sie als Neubürgerin, Neubürger oder als Gast sehr herzlich willkommen.

Diese Informationsbroschüre soll Ihnen das Zurechtfinden in unseren 15 Gemeinden und in der Amtsverwaltung Wilstermarsch erleichtern sowie Ihnen helfen, Kontakte zu knüpfen.

Wir wünschen Ihnen, daß Sie sich schnell einleben und recht wohl fühlen.

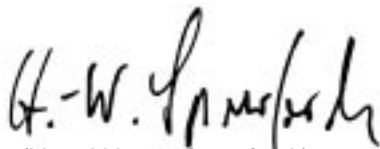
Sollten Sie schon länger Bürgerin oder Bürger einer unserer Gemeinden sein, so hoffen wir daß diese Broschüre trotzdem noch Neues und Wissenswertes über das Amt Wilstermarsch vermitteln kann.

Falls Ihnen unser Wegweiser nicht weiterhelfen sollte, stehen Ihnen freundliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Amtes Wilstermarsch gern mit Rat und Auskunft zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen



(Eggert Block)  
Amtsvorsteher



(Hans-Werner Speerforck)  
Ltd.Verw. Beamter



# Grußwort

## des Amtes Wilstermarsch

Das Amt Wilstermarsch gibt es seit 1971. Es ist im Rahmen der Ämterreform aus den Ämtern Sankt Margarethen, Wewelsfleth und Wilsterland entstanden. Zum Amtsbezirk gehören 15 Gemeinden mit insgesamt rd. 7.250 Einwohnern. Die Gesamtfläche des Amtsgebietes beträgt etwa 17.800 ha.

An drei Seiten ist der Amtsbezirk von Wasser umflossen, im Osten durch die Stör, im Süden durch die Elbe, im Westen durch den Nord-Ostsee-Kanal. Im Norden reicht das Amt Wilstermarsch bis an die Geest.

Die Wilstermarsch, die ausschließlich aus Marschgebiet besteht, gehört zu den ältesten Landschaften der Schleswig-Holsteinischen Westküste. Sie entstand bei einer Verlandungsphase nach einem starken Anstieg des Wasserspiegels während der vorchristlichen Jahrtausende. Als der Wasserspiegel etwa ab 1800 vor Christi wieder zurückging, bildeten sich starke Kleischichten: Die sogenannte alte Marsch entstand. Eine erneute Überflutung begrub die Marsch unter gewaltigen Schlickmassen. Am frühesten verlandete um die Jahrtausendwende der nördliche Teil der Wilstermarsch. Sehr weiche und mit hohem Wassergehalt versehene Sinkstoffe drückten den Mooruntergrund zusammen. Dadurch erfuhr die Marsch an ihrer Oberfläche erhebliche Setzungen, die bis zum heutigen Tage nicht endgültig abgeschlossen sind. Hieraus sind auch die außergewöhnlich tiefen Lagen der

Wilstermarsch zu erklären, die in Neuendorf bei Wilster mit nachgewiesenen 3,54 m unter NN (Normal Null = Normale Höhe des Meeresspiegels) den absoluten Tiefpunkt erreichen. Hier ist der tiefste Punkt der Bundesrepublik Deutschland.

Wegen der Tiefe der Marsch war naturgemäß die Frage der Entwässerung von großer Bedeutung. So waren es die Holländer, die in der 2. Hälfte des 12. Jahrhunderts die systematische Entwässerung der Niederungen durch lange parallele Gräben und Wetterern anpackten. Dazu wurde die Errichtung einer großen Zahl windbetriebener Entwässerungsmühlen notwendig. In Honigfleth können Autofahrer eine unter Denkmalschutz stehende Bockmühle, wie sie früher zu Hunderten in der Wilstermarsch gestanden haben, an ihrem heutigen Standort bei der Vorbeifahrt auf der Bundesstraße 5 bewundern.

Die Marsch wird hauptsächlich landwirtschaftlich genutzt, und zwar in erster Linie für Viehhaltung. Infolge der Entwicklung in den letzten Jahren geben zunehmend Landwirte die Bewirtschaftung der Flächen oder des gesamten Betriebes auf. Eine Umorientierung für viele Menschen ist notwendig.

In den Gemeinden entlang der Elbe gibt es mehrere größere Industriebetriebe: Eine Schiffswerft, ein Kernkraftwerk, ein Chemiewerk, ein Düngemittelwerk und andere. Dank der Industrie mit den vielen Arbeitsplätzen geht es den Gemeinden der

Wilstermarsch finanziell relativ gut. Das wird auch an den kommunalen Einrichtungen deutlich. Insbesondere Brokdorf verfügt u.a. über ein Freizeitbad sowie über eine große Sport- und Freizeithalle. Neben Gemeinschaftshäusern, Mehrzweckhallen und Kindergärten gibt es in jeder größeren Gemeinde auch schöne Neubaugebiete.

Für Interessenten, die nach Flächen für eine gewerbliche Ansiedlung suchen sind in den Gewerbe- und Industriegebieten in den Gemeinden Büttel und Brokdorf ausreichend Gewerbeflächen vorrätig.

Die Radwege und die landwirtschaftlichen Wirtschaftswege laden zu ausgiebigen Radwandertouren ein. Spaziergänger bevorzugen herrliche Spaziergänge in frischer Brise auf dem Elbdeich oder können aus nächster Nähe wunderschöne Schiffe auf ihrer Passage durch den Nord-Ostsee-Kanal beobachten.

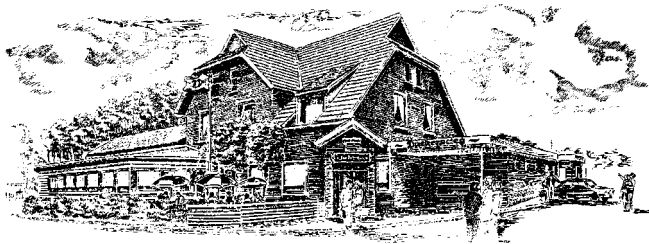
Natürlich fehlen auch Sportboothäfen an der Stör nicht; Wohnmobilreisende finden optimale naturnahe Stellplätze sowie Ver- und Entsorgungsmöglichkeiten. Schiffsfahrten auf Stör und Nord-Ostsee-Kanal sowie Bootsfahrten und Kanutouren auf der Wilster-Au werden angeboten.

Verkehrsmäßig ist der Amtsbezirk durch die Bundesstraße 431 vom Osten her über das Störsperrwerk und vom Norden von Itzehoe kommend durch die B 5 mit einer Hochbrücke über den Nord-Ostsee-Kanal erschlossen. Die Autobahn A 23 ist damit schnell zu erreichen; in Glückstadt besteht eine Fährverbindung über die Elbe nach Niedersachsen. Von Wilster aus bestehen gute Bahnverbindungen in Richtung Itzehoe - Hamburg und Heide - Westerland.

## Porträt

### „Zum Dückerstieg“

*Restaurant • Gaststube  
Veranstaltungsräume bis 300 Personen  
Party-Service • 8 Bundeskegelbahnen*



*Dückerstieg 7 • 25554 Sachsenbande • Tel. 04823/92929 • Fax 04823/92931*

*eMail: dueckerstieg@esco.de*

*Inhaber: Ernst Otto und Margrit Prüß*

# Geschichte



*Früh am Morgen in der Marsch*

## **Gemeinde Aebtissinwisch**

Aebtissinwisch ist eine am Westrand des Kreises Steinburg gelegene Gemeinde und grenzt, getrennt durch den Nord-Ostsee-Kanal, an den Kreis Dithmarschen.

Der Name Aebtissinwisch hat seine Erklärung darin, daß sich hier die Wisch der Aebtissin des Klosters Itzehoe befand. Die Klosterwisch ist im Jahre 1889 aus dem klösterlichen Verantwortungsbereich gelöst und somit selbständig geworden.

Mit 64 Einwohnern (Stand Januar 1998) ist Aebtissinwisch die zweitkleinste Gemeinde im Amtsgebiet. An der L 135 befindet sich eine sonderpädagogische Wohnstätte für Behinderte. Sonstige gewerbliche Betriebe sind in der Gemeinde nicht ansässig. Die Gemeinden Aebtissinwisch und Ecklak unterhalten gemeinsam eine Freiwillige Feuerwehr.

Für sportlich Interessierte steht ein Tennisplatz zur Verfügung. Kinder besuchen die Grund-, Haupt- und Realschule des Schulverbandes Wilstermarsch in Wilster.

## **Gemeinde Beidenfleth**

940 Einwohner- 1351 ha

Der Name der Gemeinde Beidenfleth begegnet uns bereits im Jahre 810 anlässlich Verhandlungen zwischen den Abgesandten Kaiser Karls des Großen und denen des Dänenkönigs Göttrik, die sich auf dem Wasserwege trafen. In den Fränkischen Reichsannalen ist von dem Ort „Badenfloth“ die Rede.

Nach den zuvor beschriebenen Anfängen taucht in Beidenfleth im Jahre 1226 auch einmal der Name „de Bienvlete“ auf. Mit den holländi-

schen Kolonisten kamen im 12. Jahrhundert fähige Deich- und Entwässerungskonstrukteure ins Land. Der Ortskern Beidenfleths weist in Störnähe eine relativ hohe Lage aus, während der südlich des alten Deiches gelegene Gemeindeteil das typische Entwässerungssystem der holländischen Siedler mit geraden, meist rechtwinklig zueinander stehenden Gräben und Wettern zeigt. Ab 1511 wurden weitere „urwüchsige Flethe“ des alten Vordeichlandes eingedeicht. Die damit erfolgte Intensivierung der landwirtschaftlichen Nutzung wird in dem Neubau der Mühle in Beidenfleth im Jahre 1540 deutlich.

Die über die Stör führende Beidenflether Fährde wird bereits 1620 erwähnt. Im Jahre 1753 wurde in Beidenfleth eine weithin bekannte Sägemühle errichtet. Von 1818 bis 1825 lief auch ein Grönlandfahrer (Walfangschiff), „die Harmonie“ genannt, von Beidenfleth Richtung Eismeer aus. Der Fischfang blieb bis zur Wende des 19./20. Jahrhunderts neben der Landwirtschaft die wirtschaftliche Grundlage der Bewohner Beidenfleths. Die Gemeinde verfügte in dieser Zeit über eine Transiederei und eine Fangstation für Besatzaale.

In Beidenfleth an der Stör wird noch eine der wenigen überhaupt vorhandenen Seilfähren privat betrieben. Die Landwirtschaft hat flächenmäßig eine große Bedeutung; allerdings arbeiten nur noch wenige Menschen in diesem Erwerbszweig. Die landschaftlich reizvolle Lage an der Stör macht das Dorf mit seiner intakten Gewerbestruktur und seinen öffentlichen Angeboten für die Daseinsvorsorge zu einem attraktiven Wohnort. Kindergarten, Jugend-



*Fähre über die Stör in Beidenfleth*

räume, Sportanlagen und Bootsliegestelle sind ebenso wichtige Merkmale für die Wohnqualität wie Sparkasse, Kaufläden, Bäcker, Schlachter, Gasthof mit Saalbetrieb, Gemeindegaststätte und Arztpraxis. Die mit großem Engagement betriebene Dorferneuerung hat besonders den alten Dorfkern zu einem sehenswerten Schmuckstück gemacht.

Eine große Anzahl von Vereinen und Gruppen erarbeitet alljährlich ein sorgfältig abgestimmtes Programm für Veranstaltungen zur Pflege der Dorfgemeinschaft. Über die Grenzen der Gemeinde hinausgehende Bedeutung hat auch die Jugendwerkstatt Beidenfleth, die Jugendliche auf die Berufs- und Arbeitswelt vorbereitet und gleichzeitig einen wichtigen Beitrag zur Verkleinerung des Müllberges durch Recycling leistet.

### **Gemeinde Brokdorf**

985 Einwohner- 1979 ha

Die Ortsbezeichnung hat sich aus den Namen der ältesten Familien „derer von Brockdorff“ entwickelt. Der erste, der aus diesem Geschlecht bekannt ist, war Hildeslev von Brochthorp von 1220, dem das Dorf auch seine erste Erwähnung in der Geschichte verdankt. Der Name der Gemeinde taucht in der Geschichte immer wieder in verschiedenen Formen auf. In einer Schenkungsurkunde des Grafen Gerhard des Großen aus dem Jahre 1283 finden wir erneut eine Nennung unseres Dorfes. Mit dem 22. April schenkte er dem Kloster Neumünster den Zehnten aus dem neugewonnenen Land, welches sich von Hochfeld aus „rarecht“ bis an die Grenzen von

„Brochthorpe“ erstreckte.

Nach 1562 wird ein Drewes Brogkorp als seßhafter Bauer genannt. Aus dem Jahre 1602 wird berichtet, daß ein Lütke Brokorf - Eigentümer einer kleinen Kate auf dem „Döwerdiek“ - der letzte seines Stammes war. Das Wardierungsregister von 1613 kennt ihn schon nicht mehr. Die Gemeinde Brokdorf entwickelte sich in ihrer 775jährigen Geschichte zu einem attraktiven und begehrten Wohnort. Herrlich am Elbdeich gelegen, hat die Gemeinde Industrie, Landwirtschaft, Naherholung und Freizeitgestaltung in hervorragender Weise miteinander verbunden. Im südöstlichen Bereich der Gemeinde steht ein Kernkraftwerk. Hier haben ca. 380 Personen einen Arbeitsplatz gefunden. Bei den sonst ansässigen Betrieben handelt es sich um mittelständische Handwerksbetriebe. Seit 20 Jahren unterhält die Gemeinde ein großzügig angelegtes Freibad, dessen Ausstattung 1991 durch eine 100 m lange Wasserutsche und eine Wärmehalle ergänzt wurde. Durch die Benutzung des Elbdeiches zum Wandern und Spaziergehen sind für Naherholungssuchende gute Möglichkeiten der Entspannung gegeben.

Weiterhin wurde vor Jahren eine Sport- und Freizeitanlage erstellt.

Diese Einrichtung steht allen Bürgern der gesamten Wilstermarsch kostengünstig zur Verfügung.

Mehrere Neubaugebiete wurden in den letzten Jahren erschlossen und bebaut. Zur jüngsten Investition gehört der Neubau von 7 Häusern mit insgesamt 29 Wohnungen. Nach Fertigstellung verfügt die Gemeinde Brokdorf insgesamt

## **Geschichte**



**Brokdorfer Sporthalle**

# Geschichte

über nahezu 50 vermietete Wohnungen und einem Dorfladen, der die Versorgung sicherstellt. Der größte Stolz der Gemeinde ist jedoch der Dichter Paul Trede (1829 - 1908): er und sein „Brochdörp“ sind untrennbar miteinander verbunden. Ihm zu Ehren wurde 1993 ein Buch mit ausgewählten Werken herausgegeben.

## **Gemeinde Büttel**

Büttel, an der Elbe gelegen, ist mit 45 Einwohnern bevölkerungsmäßig die kleinste Gemeinde des Amtes Wilstermarsch.

Das Gemeindegebiet umfaßt eine Fläche von 1.107 ha und grenzt an den Nachbarkreis Dithmarschen. Noch 1970 hatte Büttel über 500 Einwohner und war ein von der Landwirtschaft geprägtes Dorf.

Heute liegt die Gemeinde im Industriegebiet Brunsbüttel und gehört zum Nahbereich des gleichnamigen Unterzentrums.

Einige Industriebetriebe haben sich bereits angesiedelt. Eine größere Fläche ist als Gewerbegebiet ausgewiesen und die weitere Ansiedlung von Gewerbebetrieben ist erwünscht. Für die jetzigen und ehemaligen Bütteler Einwohner ist das Gemeinschaftshaus der Gemeinde Büttel ein beliebter Treffpunkt. Es wird als Versammlungsstätte der Gemeindeversammlung und der Freiwilligen Feuerwehr genutzt.

## **Gemeinde Dammfleth**

Der Ortsname der Gemeinde taucht erstmalig 1164 in einer Urkunde auf. Der Name Dammfleth läßt sich mit „Fleth am Damm“ erklären. Die Gemeinde liegt südlich von Wilster an der

L 136. Sie hat 368 Einwohner und ist 1.610 ha groß.

Ein größerer Gewerbebetrieb, der Futtermittel herstellt, ist ansässig. Ein geschlossener Ortskern ist in der Gemeinde nicht vorhanden. Bis 1971 hatte Dammfleth noch eine eigene einklassige Grundschule. Das Gebäude in Hochfeld wird jetzt durch die Feuerwehr und als Dorfgemeinschaftshaus genutzt. Die Kinder besuchen die Grundschule in Wilster.

Im Jahre 1983 wurde die Gemeinde Dammfleth Modellgemeinde Landschaftspflege. Im Rahmen eines vereinfachten Flurbereinigungsverfahrens sind Biotope geschaffen und Anpflanzungen vorgenommen worden, um Lebensräume für Pflanzen und Tiere zu sichern. Als dazugehörige Dorferneuerungsmaßnahmen wurden bei landestypischen Bauernhöfen Reetdächer, Fassaden und ähnliches erneuert. Ferner erfolgte in diesem Zusammenhang eine Verbesserung des öffentlichen und privaten Wegenetzes.



*Abendstimmung im Winter*

## **Gemeinde Ecklak**

Die Gemeinde Ecklak liegt westlich von der Stadt Wilster und grenzt an den Nord-Ostsee-Kanal. Sie gehört mit einem Gemeindegebiet von 1.558 ha zwar von der Fläche her zu den größeren Gemeinden in unserem Amtsbezirk, während sie nach der Einwohnerzahl von ca. 374 Einwohnern eher zum „guten Mittelfeld“ gehört. Geschichtlich wurde die Gemeinde Ecklak erstmals 1319 erwähnt.

Der Treffpunkt für jung und alt ist das 1980/81 errichtete Gemeinschafts- und Feuerwehrhaus in der Hauptstraße. Seit einigen Jahren werden die Kinder in einem Kindergarten in der ehemaligen Schule betreut.

Die Hauptstraße stellt den Ortskern dar, sonst ist die Gemeinde eher landwirtschaftlich strukturiert. In der Randlage der Gemeinde befindet sich die vom Kreis Steinburg betriebene Mülldeponie. Wer hier privat Abfall anliefern möchte, erreicht diese über die Bundesstraße 5 - Abfahrt Landscheide.

Die Naturfreunde und Spaziergänger gelangen über den Ortsteil Wolfsnest an den Wanderweg, der parallel zum Nord-Ostsee-Kanal verläuft. Hier bietet sich einerseits ein reger und sehr naher Schiffsverkehr, andererseits idyllische Uferlandschaften mit einer interessanten Vogelwelt.

## **Gemeinde Kudensee**

Die Gemeinde Kudensee liegt idyllisch direkt am Nord-Ostsee-Kanal und hat mit dem dort entlangführenden Wanderweg einen besonderen Anziehungspunkt.

Kudensee ist eine Gemeinde mit 176 Einwohnern und hat eine Größe von 304 ha.

In Kudensee wird auch heute noch überwiegend plattdeutsch gesprochen, wie z.B. auch die Straßennamen „An lütten Kanol“, „Dörpstroot“, „Fiefhusen“ usw. zeigen. Über die Gemeinde hat ein ehemaliger Schulmeister ein Lied geschrieben: „Kudenseer Leed“, das ebenfalls plattdeutsch ist.

Seit 1970 gehen die Kudenseer Kinder zur Grundschule in St. Margarethen und zur Haupt- bzw. Realschule in Wilster.

Die ehemalige Schule in Kudensee wird seitdem als Gemeindezentrum genutzt; auch die Freiwillige Feuerwehr Kudensee ist dort untergebracht.

Die Gemeinde gehört wie auch 4 weitere Gemeinden, zum Kirchspiel St. Margarethen.

## **Gemeinde Landrecht**

Das Gebiet der Gemeinde Landrecht umfaßt eine Fläche von 414 ha und hat zur Zeit 138 Einwohner. Landrecht liegt an der B 5, der L 135 und der Bundesbahnstrecke Hamburg-Westerland.

Landrecht gehört zum Nahbereich des Unterzentrums Wilster. Die Finanzkraft der Gemeinde ist seit vielen Jahren gesund. Gemeinsam mit der Nachbargemeinde Stördorf wird eine neuzeitlich eingerichtete Feuerwehr unterhalten mit einem großzügigen Neubau eines Feuerwehrhauses. Der Jagdbezirk Landrecht beheimatet eine Vielzahl von Niederwildarten.

Im Mündungsbereich der Wilster-Au in die Stör befindet sich eine denkmalgeschützte Schleusenanlage, die es ermöglicht, mit dem Boot von der Stör auf die Wilster-Au zu gelangen.



*Schiff auf den Nord-Ostsee-Kanal*

# **Geschichte**

## **Die Schleuse in Kasenort**



# Geschichte



*Die Wilster-Au in Averfleth*

## **Gemeinde Landscheide**

Die Gemeinde Landscheide, am westlichen Rand der Wilstermarsch gelegen, umfaßt ein Gemeindegebiet von 743 ha.

Mit Ausnahme einiger Gewerbebetriebe ist die Gemeinde überwiegend ländlich strukturiert und aufgrund der geografischen Lage dem Nahbereich des Unterzentrums Brunsbüttel zuzuordnen.

Die 255 Einwohner erfreuen sich eines tierreichen Biotops, der Brake, sowie dem landschaftlich ebenfalls ansprechenden Ufer des nahegelegenen Nord-Ostsee-Kanals.

Über die neu entstandene Kanalbrücke im Zuge der Bundesstraße 5, zu der die Gemeinde eine direkte Zufahrt besitzt, ist eine schnelle Anbindung mit dem Dithmarscher Kreisgebiet auf der gegenüberliegenden Wasserstraßenseite gegeben.

Der vorhandene Bahnhof dient heute dem Umschlag von Industriegütern. Alternativ stehen Busverbindungen nach Wilster und Brunsbüttel zur Verfügung.

## **Gemeinde Neuendorf b.W.**

Die Gemeinde Neuendorf b.W., nordwestlich vom Unterzentrum Wilster an der Landesstraße 135 nach Burg gelegen, ist auch heute noch ein von der Landwirtschaft geprägtes typisches Dorf in der Wilstermarsch mit ca. 383 Einwohnern.

Die Gemeindefläche beträgt 1.335 ha und liegt zu einem großen Teil unter dem Meeresspiegel. Weit über seine Grenzen hinaus bekannt wurde der Ort nach der amtlichen Feststellung, daß hier an der L 135, mit einem entsprechenden Hinweis versehen, die tiefste Stelle Deutsch-

lands mit 3,54 m unter NN liegt. Die nahegelegene Stadt Wilster bietet den Bewohnern gute Einkaufsmöglichkeiten und den schulpflichtigen Kindern den Schulbesuch bis zur Realschule. Weiterführende Schulen, wie Gymnasien oder Berufsschulen, befinden sich in Itzehoe. Naturfreunde haben sehr gute Möglichkeiten, beim Radfahren auf wenig befahrenen Straßen und Wegen, beim Angeln in der Wilster-Au oder auch beim Bootfahren auf der Au ihrem Hobby nachzugehen.

## **Gemeinde Nortorf**

Die Gemeinde Nortorf, nordwestlich der Stadt Wilster gelegen, ist 2.020 ha groß mit 852 Einwohnern.

Grünes Marschenland, durchzogen von Wassergräben, Marschhufendörfer und baumsäumte Einzelgehöfte (z.T. reetgedeckt), verbunden durch eine Vielzahl von Wegen, sind die typischen Merkmale der Gemeinde. Diagonal durch die von Milchviehhaltung geprägte Gemeinde verlaufen die Bahnlinie Itzehoe-Brunsbüttel und die Autostraße B 5.



*Die Tiefste Landstelle Deutschlands*



Im Ostteil der Gemeinde Nortorf am Stadtrand von Wilster liegt ein zusammenhängendes Siedlungsgebiet, welches durch 2 schöne Neubaugebiete erweitert wurde.

Die Feuerwehr hat ihr Domizil in dem neuerbauten Gemeinschaftshaus im Ortsteil Schotten.

Es ist ebenfalls Begegnungsort für die Bürger bei Gemeinderatssitzungen, Spielenachmittagen, Kartenabenden und sonstigen Veranstaltungen.

Für die sportliche Unterhaltung hat die Gemeinde ein Kleinspielfeld neben dem Gemeinschaftshaus geschaffen.

### **Gemeinde Sachsenbande**

Die Gemeinde Sachsenbande ist eine kleine ländliche Gemeinde mit 134 Einwohnern. Zum Gemeindegebiet gehören 577 ha. Im Ort sind nur 4 mittlere Gewerbebetriebe ansässig.

Sachsenbande gehört zum Nahbereich des Unterzentrums Wilster. Die Gemeinde hatte bis 1970 eine einklassige Volksschule. Die Kinder werden heute mit Schulbussen ins Schulzentrum nach Wilster gefahren. Treffpunkt vieler Gäste ist die Gastwirtschaft „Zum Dückerstieg“. Die Gastwirtschaft verfügt über große Gesellschaftsräume, eine Kegelbahn sowie über einen Tontaubenschießstand.

### **Gemeinde Sankt Margarethen**

1030 Einwohner- 1324 ha Fläche

Die Ortschaft wurde nach der Heiligen Margaretha benannt. Die Namenspatronin ist der Legende nach im Kerker gemartert und enthauptet worden; später wurde sie heiliggesprochen.

Sankt Margarethen wurde 1344 erstmalig als

„Elreduete“ und 1465 als „tome Flethe“ urkundlich erwähnt. Elredefleth war der Vorläufer der Gemeinde Sankt Margarethen. Die Ortschaft lag elbaufwärts bei Scheelenkühlen und wurde von der Elbströmung so bedroht, daß man sich entschloß, den größten Teil der Ortschaft abzureißen. Ort und Kirche wurden am jetzigen Ort wieder aufgebaut. Im Jahre 1500 wählte man bewußt den 13. Juli, den Margarethentag, zum Einweihungsdatum. Noch heute erinnert der jährliche Markt, der jeweils in der Woche des Margarethentages stattfindet, an diese Begebenheit.

Sankt Margarethen hat sich trotz seiner Größe ländliche Struktur und dörfliche Idylle erhalten. Dieses ist begründet in dem umfangreichen Bemühen der letzten Jahre, durch konsequente Dorferneuerung den Ortskern dörflich zu gestalten und insbesondere alte Gebäude denkmalgerecht zu sanieren.

Andererseits ist verstärkt an den Ausbau von Wirtschaftswegen gedacht worden, die natürlich ebenso wie der Elbdeich zum Wandern oder auch Radfahren einladen.



*Abendstimmung an der Elbe*

## **Geschichte**



*Stilvolles Ensemble in St. Margarethen*

# Geschichte

An der Elbe gelegen, bietet die Gemeinde mit ihren Neubaugebieten eine hohe Wohnqualität. Die Grundschule ist am Ort erhalten geblieben und wurde 1994 neu gebaut. 1995 hat neben der Schule ein neuer Kindergarten mit zwei Gruppen den Betrieb aufgenommen.

Besonderer Stolz der Gemeinde ist das aufwendig restaurierte „Dolling Huus“ im Dorfkern, welches als Gemeindezentrum für alle Sitzungen, Vereine und Verbände offensteht.

Neben dem im Ort praktizierenden Arzt, dem Tierarzt und der Sparkasse gibt es Handel und Gewerbe vielfältiger Art mit einem breiten Dienstleistungsangebot. Die Gemeinde hat bereits mehrfach die Auszeichnung „Schönes Dorf“ erhalten.

Bei geselligen Veranstaltungen lädt der Bürger allzugern zu dem in Sankt Margarethen erfundenen Nationalgetränk, dem „Sankt Margarether Damenlikör“, ein und freut sich dann über die Wirkung dieses scharfen Getränkes bei seinem unerfahrenen Gast.

## **Gemeinde Stördorf**

Die direkt an der Stör idyllisch gelegene Gemeinde Stördorf hat 126 Einwohner und ist 740 ha groß. Seit 1872 ist Stördorf eine selbständige Gemeinde.

Der Störwanderweg auf dem Deich entlang lädt gerade an schönen Sommertagen viele Radfahrer aus der Umgebung zu Ausflügen ein. An der Ostgrenze von Stördorf, wo die Bekau in die Stör fließt (heute befindet sich dort ein Pumpwerk), befand sich in früheren Jahren die Kreuzschanze, die als Verteidigungspunkt der Wilstermarsch diente. Ganz in der Nähe, nämlich im Ortsteil Honigfleth, steht eine Bockmühle; sie

ist das Wahrzeichen der Wilstermarsch. Mit mehr als 350 solch windbetriebener Wasserschöpfmühlen wurde die Wilstermarsch ca. 400 Jahre entwässert.

## **Gemeinde Wewelsfleth**

1459 Einwohner- 2.400 ha

Für die Elbmarschen sind Ortsnamen mit der Endung -fleth charakteristisch. Die Flethe waren natürliche Zuflüsse und Nebenarme der Elbe und ihrer Nebenflüsse und prägten das Bild dieser Landschaft, bevor der Mensch hier siedelte. Viele Ortsnamen mit der Endung -fleth sind mit Personennamen verbunden. Das Wort „Wewel“ läßt sich wohl auf den sächsischen Personennamen Wibil zurückführen, so daß unser Fleth damals einfach der „Fleth des Wibil“ war. Dieses Wort Wibil taucht schon in einer alten Schrift aus dem Anfang des 8. Jahrhunderts auf. Wewelsfleth wurde 1238 erstmalig urkundlich als „Wevelesflethe“ erwähnt.

Diese Schreibweise veränderte sich in den nachfolgenden Urkunden in verschiedenster Weise. Im Jahr 1238 verschaffte der holsteinische Graf Adolf IV. dem Kloster Reinbek verschiedene Einnahmen. Aus Wewelsfleth bekam es den 3. Teil des 10. von 4 Hufen. In dieser Urkunde ist dieser Name so beschrieben. Das ursprüngliche Dorf Wewelsfleth lag unterhalb der Störmündung, etwa in der Fortsetzung des Weges von Dammducht, und diente auch Seeräubern als Schutz. Dort, im heutigen Elbwatt, lag ursprünglich die Kirche. Ständig den Naturgewalten ausgesetzt, haben sich die frühen Siedler Ende des 15. /Anfang des 16. Jahrhunderts dafür entschieden, die Siedlung

vom Außendeich an die Stelle des ehemaligen Dorfes Humsterdorf, dem jetzigen Wewelsfleth, zu verlegen.

Der Ort wird durch die Schiffswerft Hugo Peters geprägt, wo etwa 300 Beschäftigte, auch aus der näheren Umgebung, einen Arbeitsplatz finden. Neben der Werft verfügt der Ort über kleinere Gewerbebetriebe und Dienstleistungsbetriebe wie Bäckerei, Fachläden für Lebensmittel und Elektrobedarf, Blumenladen, Friseurgeschäfte und Gastwirtschaften. Wichtig sind für die Infrastruktur des Dorfes ebenfalls eine Arzt- sowie eine Zahnarztpraxis. Im Außenbereich wird Wewelsfleth durch landwirtschaftliche Betriebe in den verschiedenen Ortsteilen bestimmt.

Den örtlichen Mittelpunkt bildet die Mehrzweckhalle mit einer Turnhalle, dem Feuerwehrtrakt, einer Gaststätte mit Kegelbahn und den Umkleideräumen. Für den Rasensport stehen im angegliederten Störstadion zwei Sportplätze zur Verfügung. Die ebenfalls im Dorf gelegene Grundschule mit 4 Klassen wird ergänzt durch einen neuen Kindergarten.

Neben dem TSV Wewelsfleth mit ca. 625 Mitgliedern findet das gesellige Leben der Gemeinde Ausdruck in vielen Vereinen, wie z. B. Gesangverein, Kirchenchor, Blasorchester usw.

Der Freizeit- und Erholungswert der Gemeinde ist mit der unmittelbaren Nähe zu Stör und Elbe am Wasser gegeben. Sportbootfahrer können den neugeschaffenen Hafen ideal für ihr Hobby nutzen; Angler können am Ufer der Stör angeln oder mit ihren Booten zum Fischfang hinausfahren.

## Geschichte



*Alfred-Döblin-Haus in Wewelsfleth*

# Branchenverzeichnis

Liebe Leser!

Sie finden hier eine wertvolle Einkaufshilfe; einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

Apotheken .....	30	Gartenbedarf .....	28	Mobiler Friseur-Service .....	26	Tattoo-Studio 44 .....	24
Autohaus .....	28	Gas- und Wasser-		Motorräder .....	28	Teespezialitäten .....	32
Bäckerei .....	30	Installationsmeister .....	20	Mühlenbetrieb .....	12	Teichfolien .....	26
Bau- und Möbeltischlerei .....	14	Gasthaus .....	26	Praxis für Physiotherapie .....	31	Tischlerei .....	24
Baufolien .....	26	Gaststätte .....	3, 30	Privat Pension .....	22	Verein Jugend und	
Baugeschäft .....	28	Geschenkartikel .....	32	Provinzial-Versicherungen .....	28	Beruf e.V. ....	32
Baumaschinen .....	18	Grabmale .....	14	Reinigungs-Service .....	28	Wilsterische Zeitung .....	12
Bauunternehmen .....	16, U3	Hallenbad Wilster .....	14	Reisebüro .....	22	Zeitschriften-Tabak-Lotto .....	32
Blumen-Insel .....	U3	Haustechnik .....	16	Restaurant .....	26, 33	Zimmerei .....	24
Buchhandlung .....	22	Hausverwaltung .....	20	Schleswig .....	20	Zimmerei-Holzbau-Ausbau .....	U3
Busreisen .....	22	Heizungsbau und Service .....	26	Schreibwaren .....	22	Zoo- und Zierfischzucht .....	3
Colosseum Wilster .....	24	Hifi-TV-Video .....	32	Second-Hand .....	32	U = Umschlagseite	
Containerdienst .....	12	Hotel-Restaurant .....	26, 33				
Dat oole Fährhuus .....	30	Imbiss Karin's Futterkrippe .....	22				
DEA-Autoport .....	22	Immobilien .....	20				
Elektroinstallation .....	18	Itzehoer Versicherung .....	24				
Elektroinstallationsmeister .....	20	Kernkraftwerk					
Elektronik .....	32	Brokdorf GmbH .....	U4				
Elektrotechnik .....	U3	Konditorei .....	30				
Foto- und Werbestudio .....	22	Kunststoff-Aufbereitung .....	20				
Freibad Brokdorf .....	16	Land- und Gartentechnik .....	18				
Funk-Minicar-Zentrale		Metallbau .....	18				
Wilster .....	16	Metallbaumeister .....	20				
Garten- und		Möbelhaus .....	14				
Landschaftsbau .....	30	Möbelmarkt Wilster .....	U3				

## Zoo & Zierfischzucht Horst Hidde & Maria Stobiecki

Kohlmarkt 17  
25554 Wilster



Tel.: 048 23 - 75 04 29

**Öffnungszeiten:**  
Montag: Ruhetag  
Dienstag - Freitag:  
09:00 - 12:00 Uhr  
14:00 - 18:00 Uhr  
Samstag:  
09:00 - 12:00 Uhr

Im Notfall (Pumpe defekt, Becken undicht, Fischkrankheiten u.s.w.) kommen wir auch am Wochenende!



## ALBERT WOLFSTELLER

Inh. Joachim Sierth

Brokdorfer Mühle • 25576 BROKDORF • Telefon (0 48 29) 3 92 • Fax (0 48 29) 18 76

### Landhandel • Containerdienst

Krafftutter • Kohlen • Heizöl • Dünger • Torf • Folien • Bindegarn • Sand • Kies • Mutterboden

# Wilstersche Zeitung

Heimatzeitung für Wilster und die Wilstermarsch • Amtliches Organ der Stadt und aller Landgemeinden

25554 Wilster  
Kohlmarkt 12

Telefon  
048 23 / 94 94-0

Fax 94 94-94

## Amtsvorsteher Bürgermeister Verbandsvorsteher

Name	Anschrift	Telefon	Einwohner	Größe ha
<b>Amt Wilstermarsch</b>				
Amtsvorsteher Eggert Block	Dorfstraße 12, 25576 Brokdorf	04829/329	7329	17.766
<b>Gemeinde Aebtissinwisch</b>				
Bürgermeister Thomas Lasner	Dorfstraße 13 25572 Aebtissinwisch	04825/2448	64	304
<b>Gemeinde Beidenfleth</b>				
Bürgermeister Peter Krey	Fockendorf 4, 25573 Beidenfleth	04823/8704	940	1.351
<b>Gemeinde Brokdorf</b>				
Bürgermeister Eggert Block	Dorfstraße 12, 25576 Brokdorf	04829/329	985	1.979
<b>Gemeinde Büttel</b>				
Bürgermeister Richard Schmidt	Kuhlen 24, 25572 Büttel	04858/375	45	1.107
<b>Gemeinde Dammfleth</b>				
Bürgermeister Hermann Evers	Neufeld 6, 25554 Dammfleth	04823/423	368	1.610
<b>Gemeinde Ecklak</b>				
Bürgermeister Reimer-J. Sachau	Hauptstraße 18a, 25572 Ecklak	04825/8413	374	1.558
<b>Gemeinde Kudensee</b>				
Bürgermeister Horst Nagel	Dörpstroot 23, 25572 Kudensee	04858/449	176	304
<b>Gemeinde Landrecht</b>				
Bürgermeister Paul Harder	Bischof 9, 25554 Landrecht	04823/8474	138	414
<b>Gemeinde Landscheide</b>				
Bürgermeister Hinrich Laackmann	Flethseer Straße 34, 25572 Landscheide	04858/256	255	743
<b>Gemeinde Neuendorf b.W.</b>				
Bürgermeister Johannes Rehder	Averfleth 25, 25554 Neuendorf b.W.	04823/8092	383	1.335
<b>Gemeinde Nortorf</b>				
Bürgermeister Hartmut Ruge	Poßfeld 16, 25554 Nortorf	04823/8328	852	2.020
<b>Gemeinde Sachsenbande</b>				
Bürgermeister Ernst-Otto Prüß	Dückerstieg 7, 25554 Sachsenbande	04823/92929	134	577
<b>Gemeinde St. Margarethen</b>				
Bürgermeister Albert-Heinrich Siemen	Dorfstraße 16, 25572 St. Margarethen	04858/364	1.030	1.324
<b>Gemeinde Stördorf</b>				
Bürgermeister Helmut Sievers	Stördorf 8, 25554 Stördorf	04823/8858	126	740
<b>Gemeinde Wewelsfleth</b>				
Bürgermeister Ingo Karstens	Schulstr. 8, 25599 Wewelsfleth	04829/224	1.459	2.400
<b>Schulverband Wilstermarsch</b>				
Schulverbandsvorsteher Horst Nagel	Dörpstroot 23, 25572 Kudensee	04858/449		

Ämter

Die meisten unserer Kunden kommen auf Empfehlung. Das hat seine Gründe!

Möbelhaus  
**Wolfsteller** // Global  
Urlaub zuhause!  
Burger Straße 3 • Telefon 04823/9498-0  
Im **ZENTRUM** von Wilster

**GRANIT WERK** **GS** **STECHEMESSER** GMBH  
Bearbeitung sämtlicher  
Natursteine -  
Grabdenkmäler

25554 Wilster • Allee 1/3 • Tel. 0 48 23 / 2 85 • Fax 0 48 23 / 10 99

**FISCHER** Bau- und Möbeltischlerei  
Jörg Fischer, Tischlermeister

Fenster • Türen • Innenausbau  
Möbel • Treppen • Fertigparkett  
Anfertigung von Einbauküchen



Krumwehl 12 • 25554 Wilster • Tel. 0 48 23 / 66 57

**Badespaß am Morgen vertreibt Kummer und Sorgen**

# HALLENBAD WILSTER

Telefon (0 48 23) 17 55 • Am Schulzentrum



Sowohl für Frühsportler wie für  
Erholungssuchende am Abend:

- Sportbecken
- Nichtschwimmerbecken
- Saunen
- Sonnenbänke (auch ohne Badbenutzung)



**Sauna und Baden am Abend – erquickend und labend**

<b>Bezeichnung</b>	<b>Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
<b>Amt Wilstermarsch</b> Besuchszeiten: Montag bis Freitag 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr außerdem Donnerstag 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr sonst nach Vereinbarung <b>Stadt Wilster</b>	Kohlmarkt 25, 25554 Wilster	04823/9482-0 Telefax 04823/948220 E-Mail: 048231511@t-online.de Internet: www.wilstermarsch.de
<b>Amtsgericht/Grundbuchamt</b>	Rathausstraße 4, 25554 Wilster	04823/94040 Fax 04823/7152 04821/660
<b>Arbeitsamt</b>	Bergstraße 5 - 7, 25524 Itzehoe	Fax: 04821/66-2371 04821/95950
<b>Deich- und Hauptsielverband Wilstermarsch</b>	Hanseatenplatz 7, 25524 Itzehoe	Fax: 04821/9595-100 04823/8274
<b>Finanzamt</b>	Burger Straße 40, 25554 Wilster	Fax: 04823/8497 04821/660
<b>Gesundheitsamt</b>	Fehrsstraße 5, 25524 Itzehoe	Fax: 04821/66-1499 04821/690
<b>KFZ-Zulassung</b>	Viktoriastraße 17a, 25524 Itzehoe	Fax: 04821/69-356 04821/690
<b>Katasteramt</b>	Adenauerallee 8, 25524 Itzehoe	Fax: 04821/69480 04821/660
<b>Kreisverwaltung</b>	Lornsenplatz 1, 25524 Itzehoe	Fax: 04821/661611 04821/690
<b>Amt für ländliche Räume Lübeck (Außenstelle Itzehoe)</b>	Viktoriastraße 16/18 u. Karlstraße 13 -15 25524 Itzehoe	Fax: 04821/69-359 04821/660
<b>Wasserbeschaffungsverband „Unteres Störgebiet“ Schleswig AG</b>	Breitenburger Straße 25, 25524 Itzehoe	Fax: 04821/662223 04823/1611
<b>Staatliches Umweltamt Itzehoe</b>	Stadtmühlenweg 11, 25554 Wilster	Fax: 04823/6053 04821/8079
<b>Deutsche Telekom AG Niederlassung Heide Stadtwerke Wilster</b>	Kaddenbusch 19, 25578 Dägeling	Fax: 04821/71073 04821/660
	Oelixdorfer Straße 2, 25524 Itzehoe	Fax: 04821/662898
	Postfach 2044, 25510 Itzehoe	04821/644-297 04823/990-0
	Klosterhof 31, 25554 Wilster	Fax: 04823/1641

Schiedsmann Wilfried Engel  
zuständig für die Gemeinden Beidenfleth,  
Dammfleth, Landrecht, Stördorf und Wewelsfleth

Schiedsfrau Christel Klein  
zuständig für die Gemeinden Aebtissinwisch,  
Brokdorf, Ecklak, Neuendorf b.W., Nortorf und Sachsenbande

Schiedsmann Horst Nagel  
zuständig für die Gemeinden Büttel, Kudensee,  
Landscheide und St. Margarethen

Deichreihe 17, 25573 Beidenfleth

Kirchducht 10, 25576 Brokdorf

Dörpstroot 23, 25572 Kudensee

04829/421

04829/1693

04858/449

## Behördliche Einrichtungen

## Schieds- männer

# Freibad Brokdorf

## Anschrift:

Osterende 3 a  
25576 BROKDORF  
Telefon: (0 48 29) 12 11

Herrlich am Elbdeich gelegen;  
1980 in Betrieb genommen,  
1990/91 erweitert und  
grundlegend umgebaut.

## Schwimmerbecken:

17 x 25 Meter; 2 Meter tief

## Springerbecken:

12 x 13 Meter; 4 Meter tief



## Nichtschwimmerbecken:

14/17 x 25 Meter; zwischen  
0,60 und 1,20 Meter tief

## Sicherheitslandebecken:

8 x 4 Meter; 0,75 Meter tief

## Planschbecken:

6 x 7 Meter; bis zu 0,40 Meter tief

**Saison von Mitte Mai bis  
Mitte September**

## Öffnungszeiten:

Montag: 10-20 Uhr  
Dienstag bis  
Freitag: 6-8, 10-20 Uhr  
Samstag: 6-8, 10-20 Uhr  
Sonntag: 10-19 Uhr  
Kassenschluß:  
1/2 Stunde vorher

**Sprunganlage:** 1-Meter-Brett  
3-Meter-Brett  
5-Meter-Plattform

**Wärmehalle:** rundum verglast mit  
direktem Zugang ins Wasser – 113  
Quadratmeter große Aufenthaltsfläche

**Große Wasserrutsche:** mit verglastem  
Turm und Sicherheitslandebecken,  
100 Meter lang, 9,50 Meter hoch

## Funk-Minicar-Zentrale Wilster

Rainer Hanke

Wir machen: Stadt-, Auswärts-, Kranken-,  
und Besorgungsfahrten sowie Kurierfahrten

Schmiedestraße 5 • 25554 Wilster

# 0 48 23 / 2 00

Heizung • Gas • Wasser • Sanitär  
Öl- und Gasfeuerungsanlagen  
Schwimmbadtechnik • Klempnerei

- Reparaturen
- Erweiterungen
- Neuanlagen
- Kundendienst

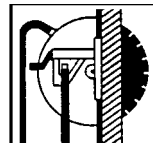
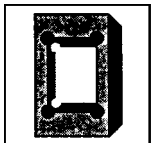
# mahrt

HEIZUNGSBAU

25554 Wilster • Rumflether Deich 16 • Telefon 0 48 23 / 81 13

# Herbert Höhrmann

Inh. Horst Höhrmann



Bauunternehmen

Vaalermoor

Ausführung sämtlicher Bauarbeiten  
sowie Beton-, Bohr- und Sägearbeiten

Nordende 15+6 • 25594 Vaalermoor • ☎ 0 48 23 / 88 72 • Fax 0 48 23 / 69 49



**Polizeinotruf****11 0****Polizeizentralstation****Wilster**

Steindamm 26, 25554 Wilster 04823/7139

u. a. zuständig für die Gemeinden Aebtissinwisch, Landrecht, Ecklak, Stördorf, Neuendorf b. W., Nortorf und Sachsenbande

**Polizeistation Beidenfleth**

Deichreihe 1, 25573 Beidenfleth 04829/346

zuständig für die Gemeinden Beidenfleth und Dammfleth

**Polizeistation St. Margarethen**

Am Sportplatz 15, 25572 St. Margarethen 04858/310

zuständig für die Gemeinden St. Margarethen, Büttel, Kudensee und Landscheide

**Polizeistation Wewelsfleth**

Dammducht 1, 25599 Wewelsfleth 04829/310

zuständig für die Gemeinden Wewelsfleth und Brokdorf

**Krankentransport und Rettungsdienst****112**

04821/75555

**Polizei****Feuerwehrnotruf****112**

Amtswehrführer Werner Mohr

Siethwende 25, 25576 Brokdorf 04858/279

stellv. Amtswehrführer Richard Schmidt

Kuhlen 24, 25572 Büttel 04858/375

Gemeindewehrführer für Gemeinden

Aebtissinwisch und Ecklak: Eggert Mohr

Austrich 3, 25572 Ecklak 04823/8667

Beidenfleth: Gerhard Kloppenburg

Riep 8, 25573 Beidenfleth 04829/896

Brokdorf: Thorsten Block

Kirchducht 1, 25576 Brokdorf 04829/1269

Büttel: Richard Schmidt

Kuhlen 24, 25572 Büttel 04858/375

Dammfleth: Otto Vollmert

Rotenmeer 19, 25554 Dammfleth 04823/8619

Kudensee: Walter Bunde

Dörpstroot 15, 25572 Kudensee 04858/535

Landrecht und Stördorf: Klaus Harder

Kathen 1, 25554 Stördorf 04823/8410

Landscheide: Peter Richard Brandt

Flethseer Straße 5, 25572 Landscheide 04858/274

Sachsenbande u. Neuendorf b. W.: Uwe Karstens

Dorfstraße 19, 25554 Sachsenbande 04823/8906

Nortorf: Richard Sühl

Rumfleth 32, 25554 Nortorf 04823/435

Sankt Margarethen: Hans-Jürgen Franzenburg

Stuven 6, 25572 St. Margarethen 04858/577

Wewelsfleth: Jürgen Schröder

Deichreihe 21, 25599 Wewelsfleth 04829/1782

**Feuerwehr****Jugendfeuerwehren**

Jugendfeuerwehr Brokdorf

Dorfstraße 24, 25576 Brokdorf 04829/1807

Wart: Matthias Wilstermann

Jugendfeuerwehr St. Margarethen

Osterbünge-Mitte 1, 04858/386

Wart: Andreas Krey

25572 St. Margarethen

# Jagd- vorsteher der Jagd- genossen- schaften

Bezeichnung	Anschrift	Telefon
Aebtissinwisch	Herbert Jens, Obersten Wehr 1, 25572 Aebtissinwisch	04825/8907
Beidenfleth	Meno Kiene, Uhrendorf 5, 25573 Beidenfleth	04829/1290
Brokdorf	Jochen Looft, Arentsee 21, 25576 Brokdorf	04858/936
Büttel	Richard Schmidt, Kuhlen 24, 25572 Büttel	04858/375
Dammfleth	Peter Brandt, Hochfeld 34, 25554 Dammfleth	04823/8700
Ecklak	Reimer Jürgen Sachau, Hauptstraße 18 A, 25572 Ecklak	04825/8413
Kudensee	Hermann Ritters, Dörpstroot 2, 25572 Kudensee	04858/951
Landrecht	Claus Bracker, Am Steindamm 14, 25554 Landrecht	04823/8259
Landscheide	Richard Heutmann, Tütermoor 5, 25554 Wilster	04823/75616
Neuendorf b. W.	Johannes Rehder, Averfleth 25, 25554 Neuendorf b. W.	04823/8092
Nortorf	Richard Sühl, Rumfleth 32, 25554 Nortorf	04823/435
Sachsenbande	Heinz Heeckt, Dückerstieg 5, 25554 Sachsenbande	04823/254
Sankt Margarethen	Kurt Schmidt, Hafestraße 3, 25572 Sankt Margarethen	04858/694
Stördorf	Dr. Jürgen Vollmert, Stördorf 1, 25554 Stördorf	04823/1570
Wewelsfleth	Johannes Böge, Kleinwisch 3, 25599 Wewelsfleth	04829/411

# Schorn- steinfeger

- |   |                             |            |
|---|-----------------------------|------------|
| 1) Bezirksschornsteinfegermeister Willi Tesch                                 | Achtern Barg 3, 25554 Kleve | 04823/6865 |
| a) Landrecht (außer Neue Burger Str. 92, Hove Nr. 1 + 3, Auf der Horst Nr. 5) |                             |            |
| b) Neuendorf b. W. (Ortsteil Vorder-Neuendorf)                                |                             |            |
| c) Stördorf   |                             |            |
| 2) Bezirksschornsteinfegermeister Georg Schachtel                             | Osterende 1, 25576 Brokdorf | 04829/538  |
| alle amtsangehörigen Gemeinden außer - s.1                                    |                             |            |

**• Fachliche Beratung**  
**• Hervorragender Service**

<p><b>Werner von Osten</b></p> <p><b>Land- und Gartentechnik</b></p> <p>Krumwehl 35/38 25554 Wilster ☎ 0 48 23 / 90 80 Fax 0 48 23 / 82 90</p>	<p><b>Werner von Osten GmbH</b></p> <p><b>Metallbau GmbH</b></p> <p>Müllereiweg 6 25572 Büttel ☎ 0 48 58 / 1 80 90 Fax 0 48 58 / 7 54</p>
<p><b>Schröder &amp; von Osten</b></p> <p><b>Land- und Baumaschinen</b></p> <p>Dückerstieg 6 25554 Hackeboe/Sachsenbande ☎ 0 48 23 / 16 53 Fax 0 48 23 / 16 53</p>	<p><b>Elektro-Holler</b></p> <p><b>Elektroinstallation</b></p> <p>Kohlmarkt 8 25554 Wilster ☎ 0 48 23 / 9 08 18 Fax 0 48 23 / 9 08 18</p>

## Soweit nicht anders angegeben:

**Amt Wilstermarsch, Kohlmarkt 25, 25554 Wilster, Telefon: 04823/9482-0, Telefax: 04823/9482-20**

<b>In Sachen</b>	<b>Welches Amt</b>	<b>Zimmer-Nr./Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
Abbruch von Gebäuden	Bauamt	17	948218
Abfallbeseitigung	Steueramt	5	948225
Abwassergebühren	Steueramt	5	948225
Abwasserbeseitigung	Bauamt	17	948217
Adoption	Kreisverwaltung Itzehoe	Viktoriastraße 16/18	04821/690
Altenhilfe, -betreuung	Sozialamt	9	948229
Amtl. Führungszeugnis	Einwohnermeldeamt	12	948211
An-/Ab- und Ummeldungen	Einwohnermeldeamt	12	948211
Anmeldung der Eheschließung	Standesamt	14	948213
Ausbildungsförderung	Kreisverwaltung Itzehoe	Karlstraße 1/3	04821/690
Auskunft	Zentrale	7	948227
Ausländerangelegenheiten	Kreisverwaltung Itzehoe	Viktoriastraße 17	04821/690
Aussiedler	Kreisverwaltung Itzehoe	Karlstraße 1/3	04821/690
Bauanträge	Bauamt	17	948217
Bauleitpläne	Bauamt	17	948217
Bauplätze	Finanzen/Liegenschaften	4	948224
Beglaubigungen	Einwohnermeldeamt	12	948211
Besichtigungen	Std. Verwaltungsbeamter	16	948216
	Stadt Wilster	Rathausstraße 4	940413
Brandschutz	Ordnungsamt	11	948210
Bußgelder	Ordnungsamt	11	948210
Eheschließung	Standesamt	14	948213
Ehefähigkeitszeugnis	Standesamt	14	948213
Erbschein	Amtsgericht Itzehoe	Bergstraße 5	04821/660
Entwässerung	Bauamt	17	948217
Erschließungsbeiträge	Finanzen/Liegenschaften	4	948224
Familienforschung	Standesamt	14	948213
Familienforschung vor 1874	zuständige Kirchengemeinden		
Familienfürsorge	Kreisverwaltung Itzehoe	Viktoriastraße 16/18	04821/690
Ferienpaßaktion	Sozialamt	10	948230
Ferien auf dem Bauernhof	Bauamt	17	948217
Fernsprechgebührenermäßigung	Sozialamt	9	948229
Fischereischein	Einwohnermeldeamt	12	948211
Fremdenverkehr/Tourismus	Bauamt	17	948217
Fundbüro	Einwohnermeldeamt	12	948211
Führerscheinanträge	Einwohnermeldeamt	12	948211
Führungszeugnisse	Einwohnermeldeamt	12	948211
Gebührenkasse	Einwohnermeldeamt	12	948211
Gewerbeangelegenheiten	Einwohnermeldeamt	12	948211
Gewerbsteuer	Steueramt	5	948225

**Was  
erledige  
ich wo?**

# Brämer & Hagenstein



**Immobilien VDM**

**Verkauf • Verwaltung  
Vermietung**

**Wir setzen uns für Sie in Bewegung**

Rathausstraße 30 • 25554 Wilster

**Telefon 0 48 23 / 94 99 - 0**

**Fax 0 48 23 / 949 949**

**GAS- UND WASSERINSTALLATEURMEISTER**

# Sven Nimz

Kohlmarkt 24 • 25554 Wilster

☎ 0 48 23 - 9 28 28 • Fax 9 28 29



## Georg Stelzer

*Metallbaumeister*

Fahrzeugbau - Druckluftbremsen Knorr, West

Fahrtenschreiber-Prüfung und -Einbau

Auto- und Anhänger-Federn

An der Au 2, 25554 Wilster, Telefon 0 48 23 / 82 72, Telefax 69 65



**SCHLESWAG**  
Betrieb Dägeling

Strom und Wärme  
**Bezirk Itzehoe-Land**



Kaddenbusch 19  
25578 Dägeling  
Tel. 0 48 21/8 07-9  
Fax 0 48 21/8 07-5 17

Kaddenbusch 19  
25578 Dägeling  
Tel. 0 48 21/8 07-5 60  
Fax 0 48 21/8 07-5 67



STROM • GAS • WASSER • WÄRME

**Wir sorgen für Land und Leute**

SCHLESWAG AKTIENGESELLSCHAFT

# KAW

## Kunststoffaufbereitung - Wilster

Johann-Meyer-Straße 28a • 25554 Wilster  
Tel. (0 48 23) 7 51 54 • Fax (0 48 23) 7 51 55

In Sachen	Welches Amt	Zimmer-Nr./Anschrift	Telefon
Gewerbeansiedlungen	Ltd. Verwaltungsbeamter	16	948216
Gleichstellungsbeauftragte	Ingrid Rossbach	Mühlenweide 20, 25599 Wewelsfleth	04829/1362
Grundstücksverwaltung	Finanzen/Liegenschaftlten	4	948224
Haushaltsbescheinigung f. Kindergeld	Einwohnermeldeamt	12	948211
Heizungsbeihilfen	Sozialamt	9	948229
Hundesteuer	Steueramt	5	948225
Jagdangelegenheiten	Kreisverwaltung Itzehoe	Viktoriastraße 17	04821/690
Jubiläen	Kanzlei	15	948215
Jugendpflege	Ordnungsamt	10	948230
Kanalanschlußbeiträge	Finanzen/Liegenschaften	4	948224
Kinderausweise	Einwohnermeldeamt	12	948211
Kindergärten	Wohngeldabteilung	8	948228
Kinderspielplätze	Bauamt	17	948217
Kirchenaustritt	Standesamt	14	948213
Kircheneintritt	b.d. Pastoren	(sh. Kirchengemeinden)	
Klärschlammabfuhr	Bauamt	17	948217
Kulturelle Veranstaltungen	Ordnungsamt	10	948230
Kuranträge	Wohngeldabteilung	8	948228
KFZ-Zulassung	Kreisverwaltung Itzehoe	Adenauerallee 8	04821/690
Lärmbekämpfung	Ordnungsamt	11	948210
Lastenausgleich	Kreisverwaltung Itzehoe	Karlstraße 1/3	04821/690
Lebensbescheinigungen	Einwohnermeldeamt	12	948211
Lebensmittelüberwachung	Kreisverwaltung Itzehoe	Karlstraße 1/3	04821/690
Lohnsteuerkarten	Einwohnermeldeamt	12	948211
Manöverschäden	Ordnungsamt	11	948210
Müllabfuhr/Sondermüll und Deponieangelegenheiten	Kreisverwaltung Itzehoe	Karlstraße 13/15	04821/690
Namensänderungen	Ordnungsamt	11	948210
Naturschutz/Landschaftspflege	Kreisverwaltung Itzehoe	Karlstraße 13/15	04821/690
Obdachlosigkeit	Ordnungsamt	11	948210
Öffentlichkeitsarbeit	Ltd. Verwaltungsbeamter	16	948216
Paßangelegenheiten	Einwohnermeldeamt	12	948211

**Was  
erledige  
ich wo?**

# Wedemeyer

**Elektromeister und  
Radio- und Fernsehtechnikermeister**

Kohlmarkt 20 - 22 • 25554 Wilster • Tel. (0 48 23) 16 49 • <http://www.wedemeyer.de>

*Der Elektro- und Fernsehservice*  
 • Lieferung von Neugeräten •  
 Elektroinstallation  
 Antennen- und Satelliten-Anlagen  
 Autorisierte Stiebel-Eltron  
 Kundendienstwerkstatt





**DEA** -Autoport  
Hier tanken Sie auf.  
**GERD STÖVEN**

Öffnungszeiten  
Mo.-Fr. 6<sup>00</sup>-19<sup>00</sup>  
Sa. 7<sup>00</sup>-15<sup>00</sup>  
So. 9<sup>00</sup>-12<sup>00</sup>

Alles rund um's Auto  
Rumflether Straße 4 • 25554 Wilster  
Telefon 0 48 23 / 73 57

## DAS BILD

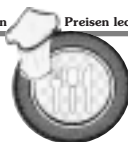
Foto- und Werbestudio  
Inh. Monika Hintz

- PORTRAITS
- PABFOTOS
- REPORTAGEN
- FOTOFACHHANDEL
- WERBEENTWÜRFE

Am Markt 17 • 25554 Wilster  
Tel. 0 48 23-14 43 • Fax 14 00

## Karin's Futterkrippe

... zu kleinen Preisen lecker speisen!



Heiligenstedten  
Blomerstr. 28  
0 48 21-7 53 28

Wilster  
Am Markt  
0 48 23-72 00

**Ihr Partyservice**

## A. HENCKE

Inh. Antje Bunge



**BUCHHANDLUNG  
SCHREIBWAREN • BÜROBEDARF**

DEICHSTRASSE 2

**25554 WILSTER**

Tel. 0 48 23 / 7 55 44

Fax 7 55 45

## Privat-Pension

A. Brandt

*Gemütlich familiäre  
Atmosphäre*

Neue Burger Str. 81  
25554 Wilster

Telefon: 0 48 23-83 05



Gesellschaftsfahrten  
mit 9- bis 90-Sitzer



Schiffahrtshaus Ostholtenauer  
Seebäderbetriebe e.V.

## Reisen QUANDT

Flug - Bahn - Bus - Schiff - Ferienhäuser - Studienreisen  
Konzert- und Theaterkarten

**Wilsteraner Reisebüro**

Telefon (0 48 23) 88 88 / 81 88 • Telefax (0 48 23) 9 88 22

**25554 Wilster • Kohlmarkt 49**

<b>In Sachen</b>	<b>Welches Amt</b>	<b>Zimmer-Nr./Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
Personalangelegenheiten	Hauptamt	14	948213
Personalausweise	Einwohnermeldeamt	12	948211
Personenstandswesen	Standesamt	14	948213
Pflege durch Gemeindegewerkschaften	Wohngeldabteilung	8	948228
Plakatanschlag	Bauamt	17	948217
Posteingänge	Zentrale	7	948227
Radwegkarten	Bauamt	17	948217
Rentenanträge	Wohngeldabteilung	8	948228
Rundfunkgebührenbefreiung	Sozialamt	9	948229
Schadenersatzansprüche	Bauamt	17	948217
Schiedsmannangelegenheiten	Ordnungsamt	11	948210
Schulangelegenheiten	Schulverband Wilstermarsch	Rathausstr. 4, 25554 Wilster	04823/94040
Schularzt	Kreisverwaltung Itzehoe	Viktoriastraße 17a	04821/690
Sozialer Wohnungsbau	Bauamt	17	948217
Sozialhilfe	Sozialamt	9	948229
Sozialversicherung	Wohngeldabteilung	8	948228
Spendenbescheinigungen	Hauptamt	14	948213
Sperrmüllabfuhr	Kreisverwaltung Itzehoe	Karlstraße 13/15	04821/690
Sportanlagen	Bauamt	17	948218
Sportförderung	Ordnungsamt	10	948230
Steuern der Gemeinden	Steueramt	5	948225
Straßen und Wege	Bauamt	17	948217
Tourismus/Fremdenverkehr	Bauamt	17	948217
TÜV	TÜV Itzehoe	de-Vos-Straße	04821/83234
Übernachtungen/Urlaub	Touristik Süd-West-Holstein e.V. in Itzehoe	Viktoriastraße 14	04821/69472 Fax: 04821/69313
Umweltschutz	Ordnungsamt	11	948210
Unterschriftsbeglaubigungen	Einwohnermeldeamt	12	948211
Versammlungswesen	Einwohnermeldeamt	12	948211
Verkehrsplanung	Ordnungsamt	11	948210
Vormundschaften	Amtsgericht Itzehoe	Bergstraße 5	04821/660
Wahlen/Wahlscheine	Ordnungsamt	11	948210
Waffenangelegenheiten (Anträge)	Einwohnermeldeamt	12	948211
Windenergie	Bauamt	17	948217
Wirtschaftsfragen	Ltd. Verwaltungsbeamter	16	948216
Wohnberechtigungsbeglaubigung	Bauamt	17	948217
Wohngeld	Wohngeldabteilung	8	948228
Zivil- und Katastrophenschutz	Ordnungsamt	11	948210

**Was  
erledige  
ich wo?**



## ESSEN TRINKEN FEIERN

Großveranstaltungen, Betriebsfeste, Weihnachtsfeiern, Hochzeiten.  
Musikvermittlungen und Beratung (1-6 Mann-Kapellen) für Ihren persönlichen Anspruch. Im geräumigen Saal des Colosseum können bis zu 450 Personen Platz finden. Vereinbaren Sie bitte rechtzeitig einen Termin mit uns. Wir beraten Sie gern.

Zingelstraße 13 • 25554 Wilster • Telefon 0 48 23/4 88

### Ihr Partner beim Bau **HEINZ OSSENBRÜGGEN**

Inhaber: Rolf Ossenbrüggen

**TISCHLEREI - ZIMMEREI**

**MEISTER-FACHBETRIEB**

seit 1854



Das große Programm in allen Holzarten für alle Bereiche

- Fenster und Türen
- Zimmererarbeiten aus Holz und Kunststoff
- Innenausbau
- Holzböden
- Treppenanlagen
- Decken alle Ausführungen

25573 Beidenfleth - Fockendorf 1a - Telefon 0 48 29 / 8 65 - Fax 0 48 29 / 13 67



### "Da soll sich einer auskennen."

- Lebensversicherung
- Kraftfahrtversicherung
- Hausratversicherung
- Unfallversicherung
- Krankenversicherung
- Haftpflichtversicherung
- Schutzbriefversicherung
- Wohngebäudeversicherung
- Rechtsschutzversicherung
- Betriebsversicherung

#### **Delf Bolten**

Burger Straße 35, 25554 Wilster, 0 48 23/9 25 00

#### **Jochen Laackmann**

Ecklakerhorn 7, 25527 Ecklak, 0 48 58/4 15

#### **Frauke Schwarz**

Elredfleth 5, 25572 St. Margarethen, 0 48 58/1 83 33



**Die Itzehoer. Die bieten was.**

## Tattoo-Studio 44

Tätowierungen,  
Face- und Bodypainting  
& Henna-Tattooing

*Andrea Neitzel*

*Hackeboe 44 • 25554 Neuendorf  
Tel.: 0 48 23/2 49*





<b>Bezeichnung</b>	<b>Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
Grundschule St. Margarethen Schulleiterin: Heike Rehder (für die Gemeinden Brokdorf, Büttel, Kudensee, St. Margarethen)	Am Sportplatz 3, 25572 St. Margarethen	04858/850
Grundschule Wewelsfleth Schulleiterin: Ute Schmiade (für die Gemeinden Beidenfleth und Wewelsfleth)	Schulstraße 3, 25599 Wewelsfleth	04829/262
Grundschule Wilster Wolfgang-Ratke-Schule Schulleiter: Uwe Maaß (für die Gemeinden Aebtissinwisch, Dammfleth, Ecklak, Landrecht, Landscheide, Neuendorf b.W., Nortorf, Sachsenbande, Stördorf)	Landrecht 45, 25554 Wilster	04823/8230
Hauptschule Wilster Schulleiter: Klaus Brücker	Etatsrätin-Doos-Straße 19, 25554 Wilster	04823/322
Realschule Wilster Schulleiter:Eckhard Dumrese	Etatsrätin-Doos-Straße 19, 25554 Wilster	04823/337
Schule am Stadtpark Schule für Lernbehinderte Schulleiter: Kurt John von Zydowitz	Etatsrat-Michaelsen-Straße 19, 25554 Wilster	04823/8030
Gymnasien befinden sich in den Städten Itzehoe, Brunsbüttel und Glückstadt		
Volkshochschule Wilster e.V. Leiter: Kurt John von Zydowitz	Ostpreußenstraße 22, 25554 Wilster	04823/1209 04823/8030
Geschäftsführer: Uwe Rathjens	Bürgermeister-Zülch-Weg 1, 25554 Wilster	04823/1639 04823/940417
Kurse in den Landgemeinden Brokdorf St. Margarethen Wewelsfleth	Gemeindezentrum - Brokdorf „Dolling Huus“ - St. Margarethen Mehrzweckhalle - Wewelsfleth	

## Bildungs- und Lehranstalten

# Hotel Busch



## Wilster

Kohlmarkt 37-39  
Wilster  
Telefon (0 48 23) 82 52  
Telefax 65 86

Abendrestaurant • Partyservice  
Konferenz- und Gesellschaftsräume bis 120 Personen  
Bundeskegelbahn • Busparkplatz

## Stücker's Hotel und Restaurant

- 30 Betten, überwiegend mit Dusche und WC
- Hochzeitszimmer (mit Himmelbett)
- Clubraum für jeden Anlaß bis zu 40 Personen
- Internationale Steakgerichte und heimatische Küche
- Verschiedene Aktionen: russische Wochen, Wild-  
wochen, Matjeswochen usw.

## Stücker's Hotel und Restaurant

Am Markt 7 • 25554 Wilster • Telefon 0 48 23 / 2 38 • Telefax 89 82

Der mobile  
*Conny's*  
Friseur-Service



Cornelia Jüngling-Krüger  
Friseurmeisterin

Deichstraße 59 • 25554 Wilster • ☎ 0 48 23-73 13

# Zum Landhaus

Inh. Renate Reikowski

Gepflegte Speisen und Getränke in reichhaltiger Auswahl.  
Festlichkeiten aller Art in gemütlicher Atmosphäre.

Schmiedestraße 10 25554 Wilster  
Telefon 0 48 23 / 3 48

Mitglied im DEHOGA DEUTSCHER HOTEL- UND GASTSTÄTTENVERBAND E. V.

Über 65 Jahre

# Wilckens

G  
m  
b  
H

Rathausstraße 15 a + 16



Seit 1932

25554 Wilster

Telefon: 0 48 23 / 2 08

Fax: 0 48 23 / 74 78

Versorgung für heute und morgen  
Heizung • Lüftung • Gas- und Ölfeuerungen  
Sanitäre Anlagen • Bauklempnerei  
Gas- und Wasserinstallationen  
Kundendienst und Wartung aller  
Gas- und Ölfeuerungs-systeme

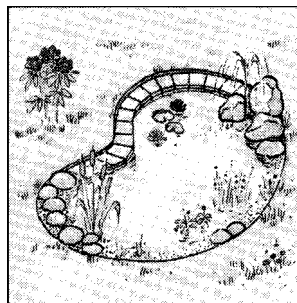
**BERATUNG**  
**PLANUNG**  
**AUSFÜHRUNG**

# Ulrich Klann

## Vetrieb und Herstellung von

- Isolierfolien
- Teichfolien
- Baufolien

Alle Abmessungen  
auf Anfrage



Am Steindamm 19  
25554 LANDRECHT  
Tel. (0 48 23) 66 00  
Fax (0 48 23) 71 89

## Büchereien in

Beidenfleth, Unteres Dorf 12  
Brokdorf, Dorfstraße 53 (Gemeindezentrum)  
Wewelsfleth, Am Sportplatz 6 (Gemeindebüro)  
In den Ferienzeiten sind die Büchereien nicht geöffnet.

## Leitung

Frau Wille  
Frau Peters  
Frau Sachse

## Öffnungszeiten

jeden 2. Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr  
jeden Montag 16.00 - 18.00 Uhr  
jeden Mittwoch 16.00 - 17.00 Uhr

# Kulturelle Einrichtungen

Bezeichnung	Plätze	Gruppe	Anschrift	Telefon
Kindergarten Beidenfleth	20	1	Unteres Dorf 16, 25573 Beidenfleth	04829/376
Kindergarten Brokdorf	20	1	Dorfstraße 53, 25576 Brokdorf	04829/579
Kindergarten Ecklak	20	1	Hauptstraße 24, 25572 Ecklak	04825/7368
Kindergarten St. Margarethen	40	2	Hauptstraße 10a, 25572 St. Margarethen	04858/735
Kindergarten Wewelsfleth	50	2	Am Sportplatz 4, 25599 Wewelsfleth	04829/645
Kinderstube der Kirchengemeinde Wilster			Am Markt 12, 25554 Wilster	04823/255

Für Kinder aus den Randgemeinden um Wilster steht, wenn freie Plätze vorhanden, der städt. Kindergarten Wilster (04823/6707) zur Verfügung.

Altenpension Reinhilde Siebke,

Hauptstraße 19, 25572 St. Margarethen

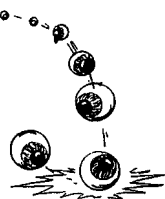
04858/282

Ansonsten steht das Alten- und Pflegeheim der Stadt Wilster, Bischofer Deich 35, 25554 Wilster, Telefon 04823/432, zur Verfügung.

# Kindergärten und Kinder- spielstuben

# Alten- und Pflegeheime

.....wirf doch mal'n Auge.....  
**Ihr S u z u k i - Vertragshändler**  
*in Kreis Steinburg*  
**m a s**  
 Motorrad & Autoservice  
 GmbH  
 Suzuki-Vertragshändler  
 25554 Wilster  
 Tel. 0 48 23-12 11 • Fax 0 48 23-9 25 57



*Wir erfüllen Ihnen ihren Wunsch, mal sooo.... richtig losfahren !*

Auf einer **Suzuki**  
 vom **Roller** bis zum **Chopper**.  
 Helm, Jacke, Hose, und Stiefel dazu,  
 finden Sie bei uns im Nu.  
**MOTORADVERMIETUNG IM HAUSE**

**Maurer- und Zimmererarbeiten**  
**Neubauten • Reparaturen aller Art**  
**Fassadenimprägnierung • Baustoffe**



Baugeschäft • Planung und Ausführung aller Bauarbeiten

**Otto Nagel • An der Au 3 a • 25554 Wilster**  
**Telefon 0 48 23 / 91 71 • Fax 91 72**

**Wir sind für Sie**  
**da, wenn es um**  
**Ihre Sicherheit**  
**geht.**

Als kompetente Fachleute stehen wir Ihnen jederzeit mit Rat und Tat zur Seite.  
 Eben typisch norddeutsch!

**Bezirkskommissare**  
**Uwe Schöne, Udo Schramm**  
**Am Markt 16**  
**25554 Wilster**  
**Telefon (0 48 23) 9 44 90**  
**Telefax (0 48 23) 94 49 49**

**PROVINZIAL**

Unternehmen der  Finanzgruppe

Alle Sicherheit für uns im Norden

*Der Garten Ihrer Freude?*

**Für uns keine Frage!**

Sie finden für Natur- und Gartenanlagen bestimmt die Pflanzen Ihrer Vorstellung in unserem vielfältigen Pflanzensortiment.

Besuchen Sie unsere Schau-Gärten.

*Wir führen ein großes Sortiment an historischen Rosen.*



*Karl Otto Schütt*

Bdb Markenbaumschule  
 25554 Vorder-Neuendorf bei Wilster  
 Telefon (0 48 23) 91 95  
 Telefax (0 48 23) 91 96

**Ihr Autohaus in der Wilstermarsch**



- Reparatur und Pflege aller Fabrikate
- Sofort-Service
- Abgas-Untersuchung für Otto- und Diesel-Motoren
- Dekra jeden Mittwoch
- Ständig großes Neu- und Gebrauchtwagen-Angebot
- Automaten-Waschanlage
- Unfall-Instandsetzung aller Fabrikate

Selbstverständlich bringen wir Sie und auch Ihr Auto - wie immer - kostenlos nach Hause - oder nutzen Sie unseren Ersatzwagen-Service

**Autohaus BROCK**  
 25573 Beidenfleth



**MANN** GEAR  
 0 48 29/3 84



*TT*



**Thomas Thämlitz**

Reinigungs-Service n. Hausfrauen-Art

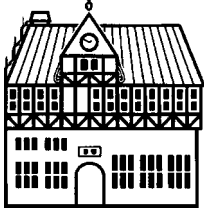
Johann-Meyer-Straße 1 B  
 25554 Wilster

Tel. 0 48 23 - 7 56 81  
 Fax 0 48 23 - 7 56 81

<b>Bezeichnung</b>	<b>Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
<b>Gemeineschwestern</b>		
Karin Junge (DRK) (f. d. Gemeinden Büttel, Beidenfleth, Brokdorf, Kudensee, Landscheide, St. Margarethen und Wewelsfleth)	Lange Reihe 15, 25573 Beidenfleth	04829/469
Sozialstation Wilster mit mobilem Hilfsdienst der Arbeiterwohlfahrt (f.d. Gemeinden Aebtissinwisch, Dammfleth, Ecklak, Landrecht, Neuendorf b.W., Nortorf, Sachsenbande, Stördorf)	Klosterhof 28, 25554 Wilster	04823/6757
Brigitte Simon Altenpflegerin (nur f. Brokdorf)	Dorfstraße 37, 25576 Brokdorf	04829/433
<b>Wohlfahrtsverbände</b>		
„Essen auf Rädern“ Deutscher Paritätischer Wohlfahrtsverband	Edendorfer Str. 30, 25524 Itzehoe	04821/717201 Fax: 04821/717202
<b>Deutsches Rotes Kreuz</b>		
Ortsverein Wewelsfleth, Heike Wessel	Deichreihe 20, 25599 Wewelsfleth	04829/621
Ortsverein St. Margarethen, Marianne Holtemöller	Am Sportplatz 13, 25572 St. Margarethen	04858/18080
Ortsverein Beidenfleth, Helga Suhr	Deichreihe 25a, 25573 Beidenfleth	04829/1741
Ortsverein Ecklak, Martha Bade	Hauptstraße 18, 25572 Ecklak	04825/2511
Ortsverein Wilster-Land, Frauke Blum	Kathen 5, 25554 Stördorf	04823/8149
Ortsverein Brokdorf, Elfriede Ott	Dorfstraße 28a, 25576 Brokdorf	04829/453
<b>Reichsbund</b>		
Ortsverein Ecklak, Werner Mohr	Austrich 3, 25572 Ecklak	04823/8085
Ortsverein Brokdorf, Julius Höhne	Dorfstraße 14c, 25576 Brokdorf	04829/572
Ortsverein Beidenfleth/Wewelsfleth		
Günther Spiering	Neumühlen 15, 25573 Beidenfleth	04829/640
Ortsverein St. Margarethen, Margret Ibs	Osterbünge-Mitte 2, 25572 St. Margarethen	04858/361
<b>Kirchengemeinden</b>		
Kirchengemeinde Brokdorf Pastor Jens Siebmann	Schulstraße 2, 25599 Wewelsfleth	04829/380
Kirchengemeinde St. Margarethen Pastor Eckart Grulke	Hauptstraße 9, 25572 St. Margarethen	04858/359
Kirchengemeinde Beidenfleth Pastor Paul Kah	Oberes Dorf 4, 25573 Beidenfleth	04829/1200
Kirchengemeinde Wewelsfleth Pastor Jens Siebmann	Schulstraße 2, 25599 Wewelsfleth	04829/380 Fax: 04829/1620
Kirchengemeinde Wilster Pastoren Telse Möller-Göttsche und Karl-Wilhelm Steenbuck	Am Markt 12, 25554 Wilster	04823/255

# Soziale Einrich- tungen

# Rathaus-Apotheke



mit Reha-Abteilung  
A. Plambeck • Apotheker für  
Pharmazeutische Technologie  
Schmiedestraße 33 • 25554 Wilster  
Telefon 0 48 23-99 70  
Telefax 0 48 23-99 70

aktiv, sympatisch, leistungsstark

# Schwan-Apotheke gegr. 1660

Christine Plambeck, Apothekerin für Offizinpharmazie

Kohlmarkt 51  
25554 Wilster  
Telefon 0 48 23 / 99 80  
Telefax 0 48 23 / 99 8 20



ganz persönlich umsorgt



## Dat oole Fährhuus



Maritime Gastlichkeit  
Am Bootshafen

Krabben und Räucherspezialitäten

Günther H. J. Stoewer Karin von Hof

Deichreihe 28 Tel. 0 48 29 / 14 21  
25599 Wewelsfleth Mobil 01 71 / 5 47 65 44



### Gartengestaltung vom Fachmann:

- Gartenneuanlagen und -umgestaltung
- Garten- und Grundstückspflege
- Rasenneuanlagen und Rasenpflege
- Pflasterarbeiten; Aufstellen von Zäunen

Firma Bernhard Sachse  
Deichreihe 6 • Wewelsfleth  
Telefon 0 48 29 / 4 16

### »Der Blumenladen«

Floristik jeder Art in großer Auswahl

Gebäckspezialitäten aus Meisterhand



Dorfstr. 17 • 25572 St. Margarethen  
Telefon 0 48 58 / 3 81

Klosterhof 1 • 25554 Wilster  
Telefon 0 48 23 / 2 36

# Gasthof Frauen

Inh. Holger Frauen

CLUBZIMMER  
bis zu 50 Personen

SAAL  
bis zu 200 Personen

bieten sich an für Familienfeste,  
Vereinsfeste, Konferenzen u. a.

Partyservice

Oberes Dorf 28 • Telefon 0 48 29 / 3 49  
25573 BEIDENFLETH

Eulenhof Wewelsfleth  
Zentrum für Alkoholabhängige  
Leiter: Dr. Gerd Gedig

Großwisch 7, 25599 Wewelsfleth

04829/1000

Heil- und Sonderpädagogische Wohnstätte f.  
Behinderte Aebtissinwisch

Dorfstraße 8, 25572 Aebtissinwisch

04825/9152

## Praxis für Physiotherapie

**Sabine Göhlert**

Krankengymnastik • Massagen • Heißluft Elektrobearbeitungen • Eisbehandlungen  
Fango Stangerbäder • Unterwassermassage • Lymphdrainage • Extensionen • Fußpflege

Am Markt 23 • 25554 Wilster • Tel. 0 48 23 / 83 67

**Sonstige  
therapeutische  
Einrichtungen**

### Bezeichnung

### Anschrift

### Telefon

#### Ärzte

Ulrich Harder  
Dr. med. Günter Voigt  
Tino Reimers u. Holger Jürchott

Oberes Dorf 27a, 25573 Beidenfleth  
Bahnhofstraße 1, 25572 St. Margarethen  
Humsterdorf 14, 25599 Wewelsfleth

04829/1414  
04858/1010  
04829/321

#### Zahnärzte

Peter König

Wiesengrund 12, 25599 Wewelsfleth

04829/352

#### Tierärzte

Dr. Klaus Ehlers/Dr. Hans-Otto Hasche  
Dr. Bernhard Holtemöller

Rumfleth 14, 25554 Nortorf  
Am Sportplatz 13, 25572 St. Margarethen

04823/9129  
04858/18080

**Ärzte  
Zahnärzte  
Tierärzte**

# Sparstrumpf

Kinder-Second-Hand

Deichstraße 57

25554 Wilster

Telefon 0 48 23 / 9 29 67

## IDEE & TEE



*der schenkt Ihnen auf Feiern und in der  
Küche 12 - 1500 Liter  
1960-1970 1000 Liter*

Das Fachgeschäft  
zwischen Kirche und Colo

HIFI · TV · VIDEO  
**K** Fernseh  
Kuhnke  
Tel. 04823-75555

25554 Wilster

Am Markt 10a/  
Sonninstr.

## Tabakwaren Spang

Inh. Karola Heesch



Zeitschriften

Lotto · Toto

Geschenkartikel

Burger Straße 15 b · Wilster

„Ihr Partner, wenn Sie Profis suchen!“  
**Peter Lünstedt**



**Service**

- Elektronik
- Fernseh
- Meisterwerkstatt
- Beschallungsanlagen
- Mietservice
- Mobil Telefon

25554 Wilster Deichstr. 8

Tel. 0 48 23 / 91 02 Fax: 9 25 18



VEREIN **JUB** JUGEND UND BERUF E.V.

Bahnhofstraße 20  
25554 Wilster  
Telefon 0 48 23 / 66 99

Allerhand aus 2. Hand, Tel. 0 48 23 / 69 78

Verkauf von Möbeln, Textilien, Fahrrädern u.a.  
Wilster, Alter Güterbahnhof (Hinter Aldi)

Öffnungszeiten Mo - Fr 9<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr  
Sa 9<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> Uhr



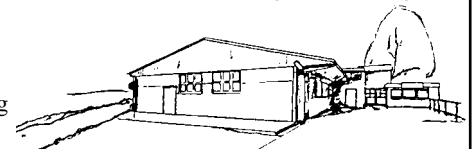
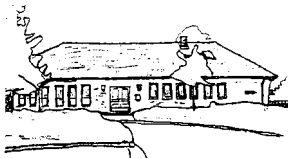
Kompost  
Schreddergut  
Brennholz

Bio-Abfall-Kompostierung  
Telefon 0 48 23 / 66 85

*Jugendwerkstatt  
Beidenfleth*

Kirchweg 4, 25573 Beidenfleth  
Telefon 0 48 29 / 18 65

Abholung von Gebrauchtmöbeln  
und Elektrogeräten  
Verkauf ab Lager auf Anfrage





## Bezeichnung

## Anschrift

## Telefon

### Aebtissinwisch

Tennisplatz

Dorfstraße 9, 25572 Aebtissinwisch

04825/8828

### Beidenfleth

Sportplatz

Unteres Dorf 12/16, 25573 Beidenfleth

04823/8704

Bolzplatz/Ringreiterplatz

Unteres Dorf 12/16, 25573 Beidenfleth

04823/8704

Bootsliegestelle

Oberes Dorf, 25573 Beidenfleth

04823/8704

Sportboothafen

Groß Kampen, 25573 Beidenfleth

04821/85072

### Brokdorf

Sporthalle mit Fitneßraum, Sauna u. Kegelbahn

Dorfstraße 33a, 25576 Brokdorf

04829/233

Sportplatz

Dorfstraße 33a, 25576 Brokdorf

Tennisplätze

Dorfstraße 33a, 25576 Brokdorf

Bolzplatz

beim Neubaugebiet, 25576 Brokdorf

Freibad

Osterende 1a, 25576 Brokdorf

04829/1211

### Ecklak

Bolzplatz/Ringreiterplatz

Hauptstraße 28a, 25572 Ecklak

### Landrecht

Bootsliegestelle

Kasenort, 25554 Landrecht

04821/85072

### Landscheide

Sportplatz

Flethseer Straße 23a, 25572 Landscheide

### Nortorf

Kleinspielfeld

Schotten, 25554 Nortorf

04823/6773

### St. Margarethen

Sporthalle an der Grundschule

Hauptstraße 12, 25572 St. Margarethen

Sportplatz

Am Sportplatz, 25572 St. Margarethen

### Wewelsfleth

Mehrzweckhalle

Am Sportplatz 6, 25599 Wewelsfleth

04829/480

Sportplätze

Am Sportplatz 6, 25599 Wewelsfleth

04829/480

Sportboothafen

Deichreihe 39, 25599 Wewelsfleth

04829/9264

### Bäder

Hallenbad Wilster

Am Schulzentrum 4, 25554 Wilster

04823/1755

Freibad Brokdorf

Osterende 1a, 25576 Brokdorf

04829/1211



**WEKA**

Informationsschriften- und  
Werbefachverlage GmbH,

Internet: <http://www.weka-cityline.de>

E-Mail: [info@weka-cityline.de](mailto:info@weka-cityline.de)

Lechstraße 2, Postfach 11 47, D-86408 Mering

Telefon 08233/384-0, Telefax 08233/384-103

In unserem Verlag erscheinen:

Broschüren zur Bürgerinformation, Wirtschaftsförderung,  
Umweltschutz und zum Thema Bauen.

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Kommune.



**Diese Broschüre finden Sie unter:  
<http://www.weka-cityline.de>**

© Copyright 1998 by WEKA

Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die  
nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder  
das zuständige Amt entgegen.

Titel, Umschlaggestaltung, Art und Anordnung des Inhalts sind  
urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch der Übersetzungen,  
sind vorbehalten.

Nachdruck oder Reproduktionen, gleich welcher Art, ob  
Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online  
nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags.

Nachdruck – auch auszugsweise – nicht gestattet.

25554050/2. Auflage / CHM / Patz

Printed in Germany 1998

# Turn- und Sportstätten

*Ihr Ausflugsziel an der Elbe!*



*\* Restaurant - Café \*  
\* Club- und Gesellschaftsräume \*  
\* Freiterrasse mit Blick auf die Elbe \*  
Öffnungszeiten:  
täglich von 11.00 - 23.00 Uhr  
Montags Ruhetag*

**-Regionale und  
internationale Küche  
- Fischspezialitäten  
- eigene Konditorei**

Wir verfügen über:  
- einen Personenaufzug  
- ausreichende Parkfläche  
für PKW und Busse  
**25576 Brokdorf**  
**☎ 0 48 29/900-0**

# Vereine und Verbände

Name des Vereins	Vorsitzende(r)	Anschrift	Telefon
<b>Aebtissinwisch</b>			
Tennisclub von 1975	Peter Kock	Dorfstraße 3, 25572 Aebtissinwisch	04825/8828
<b>Beidenfleth</b>			
Beidenflether Störkids	Manuela Friedrichs	Hinterm Dorf 15, 25573 Beidenfleth	04829/1267
Boßelverein „He kümmt“	Peter Lucht	Uhrendorf 13, 25573 Beidenfleth	04829/1557
Ringreiterverein „Doppeleek“	Peter Krey	Fockendorf 4, 25573 Beidenfleth	04823/8704
Kirchenchor Beidenfleth	Hilde Wachs	Deichreihe 34, 25573 Beidenfleth	04829/580
Segler-Verein e.V. Beidenfleth	Jochen Haack	Klein Kampen 1, 25573 Beidenfleth	04823/6769
TSV Beidenfleth	Thomas Kolbe	Am Pümpel 4, 25573 Beidenfleth	04829/881
Bootsclub Beidenfleth	Peter Woyda	Bockwischer Weg 57, 25569 Kremperheide	04821/82713
Verein Jugend und Beruf	Projektleiterin Silke Dibbern-Voß	Kirchweg 4, 25573 Beidenfleth	04829/330
Beidenflether Dörpstheater	Wilfried Engel	Deichreihe 17, 25573 Beidenfleth	04829/421
<b>Brokdorf</b>			
Theatergruppe Brokdorf	Völker von Holdt	Hollerwettern 20, 25599 Wewelsfleth	04829/960422
TC Sportmädel	Siegfriede Höser	Mühlengrund 24, 25576 Brokdorf	04829/875
Angelverein Brokdorf	Lothar Möller	Kasenort 10, 25554 Stördorf	04823/1067
Gesangverein Brokdorf	Günther von Thun	Paul-Trede-Straße 10, 25576 Brokdorf	04829/1238
Boßelverein Brokdorf	Dirk Engelbrecht	Dörferdeich 4, 25576 Brokdorf	04829/1025
Sportverein Brokdorf	Dr. Joachim Simon	Dorfstraße 37, 25576 Brokdorf	04829/433
Flötenchor Brokdorf	Siegfriede Höser	Mühlengrund 24, 25576 Brokdorf	04829/875
Motorradclub Brokdorf	Dierk Huusmann	Hollerwettern 22, 25599 Wewelsfleth Clubhaus Hollerwettern	04829/1316 04829/1713
<b>Ecklak</b>			
Ringreiterverein Ecklak	Reimer Laackmann	Obersten Wehr 3, 25572 Obersten Wehr	04825/8785
<b>Kudensee</b>			
Motorradclub Excalibur	Martin Schmedtje	Kampweg 12, 24797 Breiholz	04332/9348
<b>Landscheide</b>			
Clubraum Flethsee	Kai-Uwe Mahlstedt	Bahnhofstr. 4 a, 25554 Wilster Clubraum	04823/75554 04858/331
FC Flethsee	Eggert Mehlert	Schulweg 1, 25572 St. Margarethen	04858/1068
Ringreiterverein	Klaus Rösch	Wetterndorf 9, 25572 Landscheide	04858/481
„Eintracht Landscheide“			
Skat- und Doppelkopfclub	Hinrich Laackmann	Flethseer Straße 34, 25572 Landscheide	04858/256
<b>Neuendorf b.W.</b>			
Motorradclub Neuendorf	Frank Sievers	Eschenweg 1, 25572 Ecklak	04858/807
<b>Nortorf</b>			
Fanfaren-Corps	Helmut Siebke	Rumfleth 31, 25554 Nortorf	04823/7368
<b>Sachsenbände</b>			
Ringreiterverein Dückerstieg	Klaus Franzenburg	Achterhörn 3, 25554 Neuendorf b.W.	04825/8954
Kegelverein Wilster	Heinz Ehlers	Hans-Prox-Str. 55, 25554 Wilster	04823/8164

<b>Name des Vereins</b>	<b>Vorsitzende(r)</b>	<b>Anschrift</b>	<b>Telefon</b>
<b>St. Margarethen</b>			
Liedertafel St. Margarethen	Horst Schneider	Hoher Kamp 16, 25572 St. Margarethen	04858/18359
Schützenverein St. Margarethen	Dirk Heutmann	Hoher Kamp 32, 25572 St. Margarethen	04858/659
Turn- und Sportverein St. Margarethen	Gaby Büch	Hauptstraße 3, 25572 St. Margarethen	04858/658
Kirchenchor St. Margarethen Singteam	Erna Rotzoll Eckart Grulke	Hauptstraße 16, 25572 St. Margarethen Hauptstraße 9, 25572 St. Margarethen	04858/203 04858/359
<b>Wewelsfleth</b>			
Blasorchester Wewelsfleth	Wolfgang Sachse	Dorfstraße 23, 25599 Wewelsfleth	04829/1451
Gesangverein Wewelsfleth von 1885	Manfred Kleinke	Schröders Kamp 28, 25599 Wewelsfleth	04829/71 252
Kirchenchor Wewelsfleth	Frauke Klüver	Dammducht 2, 25599 Wewelsfleth	04829/1524
Gewerbeverein Wewelsfleth	Andrea Giese	Dorfstr.12, 25599 Wewelsfleth	04829/820
Theatergruppe Wewelsfleth	Gabriele Umlandt	Humsterdorf 2, 25599 Wewelsfleth	04829/1538
„Pädderbüdel“ Wewelsfleth	Willfried Suhr	Dammducht 9a, 25599 Wewelsfleth	04829/405
Schippereverein Wewelsfleth	Ernst Quedzuweit	To'n Diek 6, 25599 Wewelsfleth	04829/288
Turn- und Sportverein Wewelsfleth	Rudi Papenfuß	Lachmövenweg 3, 25348 Glückstadt	04124/4318
<b>Wilstermarsch</b>			
Aktion „Die Wilstermarsch hilft Tscherikow“	Ulrich Harder	Kleinwisch1, 25599 Wewelsfleth	04829/403
Landfrauenverein Wilstermarsch	Karla Harder	Hollerwettern 7, 25599 Wewelsfleth	04829/237
Trachtengruppe Landfrauenverein Wilstermarsch	Rosi Thumann	Hoher Kamp 21, 25554 Nortorf	04823/1301
Landjugend der Wilstermarsch Landwirtschaftlicher Verein der Wilstermarsch	Bettina Wilde	Goldbogen 2, 25554 Neuendorf b.W.	04823/1479
Wilstermarsch-Höfe e.V.	Klaus Sötje Peter Krey	Am Sportplatz 5, 25599 Wewelsfleth Fockendorf 4, 25573 Beidenfleth	04829/423 04823/8704
Gewerbe- und Verkehrsverein f. Wilster u.d. Wilstermarsch	E.-H. Dittmann	Deichstraße 9, 25554 Wilster	04823/1644
Haus- und Grundbesitzerverein f. Wilster und Umgebung e.V.	Peter Kleinke	Neue Burger Straße 11, 25554 Wilster	04823/900 191
Hotel- und Gaststättenverband Ortsverband Wilster und Wilstermarsch	Werner Busch	Kohlmarkt 37, 25554 Wilster	04823/8252
Naturschutzbund Deutschland Gruppe Wilstermarsch	Hans G. Mausolf	Steindamm 28, 25554 Wilster	04823/6878
Rassegeflügelzüchterverein für Wilster und Umgebung e.V.	Günther von Thun	Paul-Trede-Straße 10, 25576 Brokdorf	04829/1238
Rassekaninchenzüchterverein für Wilster und Umgebung e.V.	Ludwig Resthöft	Büttel 3, 25554 Wilster	04823/8744
Ringreiterverband Marsch-Geest	Johannes Lucht	Kirchweg 14, 25573 Beidenfleth	04829/1566
Brieftaubenzuchtverein Zugvogel Beidenfleth	Günter Beckmann	Wiesengrund 43, 25599 Wewelsfleth	04829/476
Reit- und Fahrverein Wilster und Umgebung e.V.	Willi Blum	Kathen 5, 25554 Stördorf	04823/8149
Förderverein „Wilster-Au und Schleuse“	Willi Gilde	Krumwehl 26, 25554 Wilster	04823/1796
Förderverein „Bockmühle in Honigfleth“	Helmut Sievers	Stördorf 8, 25554 Stördorf	04823/8858 Fax: 04823/8858
Touristik Süd-West-Holstein e.V.	Geschäftsführerin Evelin Geisler	Viktoriastraße 14, 25524 Itzehoe	04821/69472 Fax: 04821/69313

# Vereine und Verbände

Name des Vereins	Vorsitzende(r)	Anschrift	Telefon
Klärwerke Beidenfleth/Wewelsfleth Brokdorf Sankt Margarethen Kommunaler Waschplatz Müllabfuhr Müllselbstanlieferung		Uhrendorf 22a, 25573 Beidenfleth Osterende 24, 25576 Brokdorf Wilhelm-Jensen-Weg 11, 25572 Sankt Margarethen Hauptstraße 28b, 25572 Ecklak Karlstraße 13/15, 25524 Itzehoe	04829/7070 04829/1846 04825/8413 04821/690
Verwertbare Bau- und Grünabfälle Haushaltskühlgeräte	Gemeinde Ecklak Kreisverwaltung Zentrale Mülldeponie Ecklak	Öffnungszeiten: Montag - Freitag 7.00 - 15.00 Uhr sowie jeden 1. und 3. Samstag im Monat 8.00 - 10.00 Uhr	04858/652
	KBA-Steinburg Firma Schreiber	Hungriger Wolf 100, 25551 Hohenlockstedt de-Vos-Straße 33, 25524 Itzehoe	04826/86860 04821/8996-0 Fax: 04821/8996-44
Elektronikschrott	Fernseh-Boss Elektro-Holler GmbH Kuhnke Hifi TV Video	Dorfstr. 13, 25599 Wewelsfleth Kohlmarkt 8, 25554 Wilster Am Markt 10a / Soninstraße, 25554 Wilster	04829/1247 04823/90818 04823/75555 Fax: 04823/75556
Weißgeräte	Elektro Wedemeyer Elektro-Holler GmbH Elektro-Kühl Elektro Wedemeyer Elektro Gilde	Kohlmarkt 22, 25554 Wilster Kohlmarkt 8, 25554 Wilster Am Markt 2, 25554 Wilster Kohlmarkt 22, 25554 Wilster Deichstr. 9, 25554 Wilster	04823/1649 04823/90818 04823/8244 04823/1649 04823/1644 Fax: 04823/1459
Schadstoffe a. Haushaltungen	Firma Schreiber	de-Vos-Straße 33, 25524 Itzehoe	04821/8996-0 Fax: 04821/8996-44
Altmedikamente Sperrmüllabfuhr	jede Apotheke Firma Schreiber	de-Vos-Straße 33, 25524 Itzehoe	04821/8996-0 Fax: 04821/8996-44
Altölsorgung Autowracks/Altreifen Tierkörperbeseitigung	4 x jährlich, der Sperrmüllabfuhrplan wird öffentlich bekanntgegeben Abgabestellen für Frischöle Tankstellen, KFZ-Werkstätten, Kaufhäuser Abfallentsorgungsbetriebe Fa. Heinrich Nagel	Groß-Harrier Weg, 24536 Neumünster	04321/529191-94 Fax: 04321/528922
Umweltverfehlungen Gewässerverunreinigungen	Polizei/Ordnungsamt Kreisverwaltung Itzehoe Staatliches Umweltamt	Karlstraße 13/15, 25524 Itzehoe Oelixdorfer Str. 2, 25524 Itzehoe	04821/690 04821/660 Fax: 04821/662898
Sperrmüllabholung und Aufarbeitung Waschplatz Autowäsche Autowäsche	Jugendwerkstatt Beidenfleth, 25573 Beidenfleth Peterswerft Wewelsfleth Autohaus Brockmann Autohaus Stoldt	Am Hafen, 25599 Wewelsfleth Deichreihe 35, 25573 Beidenfleth Dammfleth 5, 25554 Dammfleth	04829/1865 Fax: 04829/330 04829/710 04829/384 04823/1686 Fax: 04823/1630

... aus Freude  
an Leistung

Wilster • (0 48 23) 16 44

**GILDE**  
**ELEKTROTECHNIK**

## Möbelmarkt Wilster



auf 8.000 m<sup>2</sup>

*Möbel und Kunsthandwerk*



**Wohnen mit persönlichem Stil**

**GGW GmbH**

Rumfletherstr. 11  
D -25554 Wilster  
Tel. 0 48 23 / 7 55 91  
Fax 0 48 23 / 71 35

Das Blumen-Insel-Team



Wir dekorieren alle Festlichkeiten nach Ihren individuellen Wünschen, fertigen Sträuße in besonderer Art und haben ständig eine große Auswahl an Topfpflanzen für Sie bereit.

Inh. Kai-Uwe Pucks • Steindamm 1-3 • 25554 Wilster • Telefon 0 48 23 / 2 34

Wir zimmern



mit Hand und Verstand



**PRÜTER**

Zimmerei • Holzbau • Ausbau

25554 Wilster • Steindamm 13  
Telefon 0 48 23 / 65 08 • Fax 0 48 23 / 81 31

**Laackmann**

Bauunternehmen

**Bauen mit Vertrauen**  
**Alles aus einer Hand**

Holzverarbeitung • Treppenbau • Zimmerei  
Herstellung von Kunststoffen und Türen  
Dachdeckerarbeiten • Schlüsselfertiges Bauen

Laackmann GmbH

Flethseer Straße 34

25572 Landscheide, OT. Flethsee

Telefon 0 48 58 / 2 56, Telefax 0 48 58 / 10 14

# PreussenElektra

## Kernkraftwerk Brokdorf



### Informations- angebot:

- Allgemeine Information
- Schautafeln
- Exponate
- Vorträge
- Videos
- Filme

### Informationszentrum

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 7.30 – 16.20 Uhr, Fr. nach Vereinbarung  
Gruppen bis zu 80 Personen können nach Voranmeldung an Vorträgen und Diskussionen teilnehmen.

**Informationszentrum • Kernkraftwerk Brokdorf**  
**25576 Brokdorf • Tel.: 0 48 29 / 75 25 60**